

台湾

観光月刊

<http://www.tva.org.tw>

日本語版

583

JAN/2017 発行

街道散策

台北「城中」
旧市街を歩く

グルメ特集

晴光商圈
懐かしい味に出会える街

トラベル特集

台湾中部

雲林県

今年はランタン
フェスティバルがあるよ



台湾特産品の第一選択

■カラスミ

厳選した野生の海産ボラの卵です。脂が豊富且つ均一にのり、香と食感がよく、弾力があり、大変貴重な海の幸です。

■丹念に作ったパイナップルケーキ

厳選した台湾の上質パイナップルを使った餡、ほのかな甘酸っぱさ、さっくりした歯ごたえ、スイートな味わいが特長です。



カラスミ



丹念に作ったパイナップルケーキ

新東陽は創業以来「誠意、着
実、積極的、イノベーション」
の四大経営理念を堅持してきま
した。

厳格な作業規定と標準に基づき
生産査を行い、工場はHACCPと
ISOという二重の国際品質認証を
獲得しています。新東陽は台湾
食品業界で唯一、製品生産履歴
と流通履歴を同時に導入し、
2011年には「台湾百大ブラン
ド」に選ばれています。

電話：0800-011-367

ウェブサイト：www.hty.com.tw

《美味●センス●人情味》

林森店：台北市林森北路282号(24時間営業)

忠孝店：台北市忠孝東路四段303号

西寧店：台北市西寧南路74号の1



写真/宋育玫

台湾

観光月刊

日本語版第583号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日

発刊期日：中華民國106(2017)年1月1日

定価：NT\$140

中国沿岸部から渡来した移民たちはまず「媽祖廟」を築いて航海の無事を感じ開拓の成功を祈った。「媽祖」は宋代実在の女性で、海の神様として篤い信仰を集めていたという。いまも台湾中の寺廟に媽祖様が祀られており、そのご本尊ともいえるのが雲林県北港の媽祖廟である。清代に天后に封じられたことから「天后宮」と呼ばれる。

文/柳本通彦

台湾観光月刊

名誉会長/嚴長寿、張学芳

会長/賴瑟珍

副会長/戴啟珩、朱鍾宏、李昌霖

発行人/賴瑟珍

編集顧問/吳朝彦、戚国福、張仲宇

発行所/財団法人台湾観光協会

住所/台北市忠孝東路4段285号8F-1

TEL: 886-2-2752-2898

FAX: 886-2-2752-7680

E-mail: yasir@tva.org.tw

http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所

住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8

川手ビル3F

TEL: 81-3-3501-3591~2

FAX: 81-3-3501-3586

E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所

住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番3号6F

TEL: 81-6-6316-7491

FAX: 81-6-6316-7398

E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野創異行銷有限公司

総経理/嚴寬行

総編集/柳本通彦

編集統括/李建樹

編集副統括/尹銘菁

取材編集/朱佳受、劉宛昀、楊善文

特約作者/吉岡生信、高田雅子

翻訳者/杉本好美、森美恵子、松田良孝

デザイン/宋育玫、陳映竹、張紹安、張家馨

営業部/蔡欣宜、呂麗君、呂培佑、鍾依庭

発行部/劉乃甄、歐陽愷明、江秀明、陳雯玲

財務部/蔡慧君

法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所

賴安国弁護士

住所/台北市南京東路4段1号7F-1

TEL: 886-2-2715-1052

FAX: 886-2-2715-0924

E-mail: editor@v-media.com.tw

http://www.v-media.com.tw

印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線：886-2-2715-1080

中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局

E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw

http://taiwan.net.tw

本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾観光協会が出版し版權を所有しています。転載の場合は事前に当協会へお問い合わせください。

2
4
グルメ特集
晴光商圈
懐かしい味に出会える街
晴光商圈は、台北市中山区の中心部に位置し、かつては駐留米軍の顧問団や日本の駐在員に人気のエリアだった。晴光意麵や紅豆餅、切仔麵、麻油鷄などの老舗が数多く並び、雙城美食街は24時間営業しており、地元の人々にも多くのツーリストで賑わう。



3
6
7
インフォメーション
02 News 「台湾の窓」
29 コラム—台湾行きつ戻りつ 第1回
「漁村の暮らしを伝える
基隆近郊・八斗子の試み
記録続ける文史工作者たち」
34 コラム—台湾の光 第24回
「君はQQを体感したか？」
35 業界短信&とっておき「食泊飲食」
36 数字でみる台湾観光情勢
37 観光ホテルリスト



FACEBOOK
「台湾に行きたいわん！」



App Store で台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！
http://goo.gl/e8xtv



台湾観光月刊ブログ
http://ameblo.jp/taiwan-kannkou



Google Playで台湾観光月刊の電子雑誌を無料でダウンロード！
http://goo.gl/ZEEdK21

1
6
台北「城中」
旧市街を歩く

台北駅周辺は戦後初期まで政治・経済の中心だった。今号では、旧市街の歴史的建造物、生活文化、地元的美食を訪ね、輝きを取り戻している町の様子をご紹介する。また台北駅をのぞき、美食のニューウェーブとお土産の名店をご紹介しよう。

0
6
台湾中部雲林県
トラベル特集

2017年台湾ランタンフェスティバルはこの雲林で開催される。今号はメインランタンが設置される虎尾・北港両地および周辺の西螺や土庫を紹介する。ランタン祭りの観賞とあわせて、雲林県の豊かな風土に触れたい。

台湾鉄道

3
0
途中下車の旅

内湾線—幸せは、懐かしい風景の中に。
鉄道で巡る、山里の旅。

新年のご挨拶

03 交通部観光局長 周永暉
05 台湾観光協会会長 賴瑟珍

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。



1. 台湾一周「Rally Nippon 2016 in Taiwan」のスタートを前に、約二十台のクラシックカーが披露された。2. 日本語の「絆」にもっとも近い中国語は「伴」だという。そのためスローガンは「絆×伴」。

「RALLY NIPPON」再度来台 クラシックカーの隊列が台湾を一周

Rally Nippon は日本で唯一日本政府観光庁が認可したクラシックカーの活動団体で、毎年4〜5日間に一千キロに及ぶカーラリーを披露している。2013年には東日本大震災への支援に感謝して初めて海外に会場を移し、台湾で開催された。その際の好評を受けて2016年11月10日から再度台湾一周ラリーが開催された。当日は台湾政府交通部観光局の周永暉局長が自ら式典に臨み、「安全に注意して、台湾各地の美景を堪能してください」とオーナーたちを激励した。

今年のテーマは「絆(きずな)」。すなわち交遊と支援の気持ちをさらに深めることが狙い。儀式では双方の代表が「絆」を象徴するロープで固く結ばれた。さらに今回はラリーを通じ各地の住民と交流を進めるほか、台湾観光ポスターの写真撮影に協力する予定だ。歴史的にも地理的・文化的にも深い縁がある台湾と日本の「絆」を新しい世代に受け継いでいきたいという願いが込められている。

日本から来台した車両は63台。台湾の3台を加えて、総統府前をスタートし、桃園・苗栗・南投・嘉義・台南・高雄・屏東・台東・花蓮と台湾全島の著名スポットを巡り、11月13日に台北自由広場にゴールした。台湾を世界に向けて発信する大きなチャンスと、交通部観光局が最後まで全面バックアップした。

新年のご挨拶

交通部観光局局长
周永暉



ソウ ヨン ホエ
周永暉

日本の読者の皆様、こんにちは。新年あけましておめでとうございます。

台湾政府交通部観光局はこのたび、人気女優の長澤まさみさんに2017年台湾観光イメージキャラクターをお願いすることになりました。また2016年11月には台湾観光ビデオ「Meet Colors「台湾」を日本で公開できました。この映像の中で長澤さんが、天燈で有名な平溪や台北の文化スポット華山・四四南村、そして中部の日月潭や文武廟を訪問する様子が紹介されています。その美しい情景には台湾観光の新たな色彩と魅力が発信されているように感じています。

台湾と日本は互いに重要な観光市場であります。この一年日本からの旅客は百八十万人を突破し、二百万という大台

も目前に迫っています。今まで台湾観光にご縁がなかった方も、従来とは異なる台湾の美をこうしたPR映像や渡辺直美さんのインスタグラムから発見いただき、ぜひ彼女たちが推薦する美食や人情味にチャレンジしてみてください。またリピーターも大歓迎です。北回歸線の通過する嘉義、世界的にも希少な「シュヴァルツヴァルト」すなわち「黒い森」、名高い台南小吃、トロピカルリゾート屏東墾丁、高雄・澎湖の夕景と海鮮、東部のサイクリングロードにチャレンジされてはいかがですか。きつと貴方だけの「台湾」が見つかるはずですよ。

昨年台日相互訪問者数は六百万人という新記録を樹立しました。さまざまな交流行事も相次ぎました。文化面では日本のYOSAKOIチームが台湾ランタン

フェスティバルに登場しました。鉄道を通じての交流も盛んで、乗車券の相互利用が進んだほか、双方をPRするラッピング列車が走りました。西武球場では「台湾デー」が設けられ、「RALLY NIPPON」のクラシックカーの隊列が再び台湾に上陸しました。両国の友情はますます進化していると申せましょう。

台湾は快適に自在の旅が設計できる活力あふれるエリアです。日本の皆様、安心して足をお運びください、思いのままの色彩で旅日記を綴ってください。そして明日のエネルギーを得て、元気に帰りたいだけならば、これに優る喜びはありません。何卒この一年が、平和で実り多い日々となりますよう心よりお祈り申し上げます。新年のご挨拶とさせていただきます。

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の
最新ニュースをお届けします。

台湾観光協会創立六十周年大会



行政院林全院長



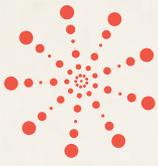
YOSAKOIソーラン祭り・真ん中祭り・安濃津よさこいの各組織代表が祝賀のために本大会にかけつけ、協会は記念品の贈呈を受けた（左より頼慧珍会長、YOSAKOIソーラン祭り組織委員会星野尚夫会長）

台湾観光協会創立六十周年大会が2016年11月29日台北晶華酒店において、「感謝・還元」をテーマに開催された。台湾政府行政院林全院長、立法院蔡其昌副院長、交通部觀光局周永暉局長らが祝賀に列席した。今回は創立六十周年を記念して、観光業界の先輩たちの貢献を称え、「特別貢献賞」「終身奉獻賞」などが授与され、会場は感謝の気持ちに包まれた。

挨拶に立った台湾観光協会の頼慧珍会長はまず、協会が無事に「還暦」を迎えるまでの歴史を振り返り、協会の諸先輩・交通部觀光局・観光業界の支援に深い謝意を表明した。そして2017年より毎年、剰余の一部を投じて基金を立ち上げ、政府および観光産業における人材の交流、人材の養成、観光交流および観光事業への賛助を進めることを発表した。頼会長は同時に2017年台湾美食展において「繽紛食代」をテーマに台湾美食の多様な側面を披露することを宣布し、台湾観光協会を代表して新たな時代に邁進する決意を述べた。

行政院の林全院長は挨拶の中で、交通部觀光局と固く提携して台湾観光事業発展の基礎を築いてきた台湾観光協会の功績を称え、わけても台北国際トラベルフェアや台湾美食展の成功を高評価した。そして政府として協会との連携を強めて、さらに挑戦的な課題に邁進する意欲を表明した。

大会の中で、「永続観光発展基金」の設立のほか、「食在台湾 (Food in Taiwan)」サイト (www.foodintaiwan.tw) 中国語版の設置が発表された。サイトでは系統的に台湾の美食や土産物のほか、飲食文化にまつわる由来や故事、人物を紹介する予定で、随時お得な情報もアップされる。将来英語版や日本語版も付設されれば、国外からのツーリストもより深く台湾美食の世界や歴史に接することができるかと期待されている。



新年のご挨拶

台湾観光協会会長 頼瑟珍



ライ サー ゼン
頼瑟珍

日本の読者の皆様、観光業者の皆様、明けておめでとうございます。今年台湾観光協会創立六十周年にあたります。その記念すべき年を前に台日相互訪問者数が六百万人を突破しましたことは、慶びに堪えません。この間のご支援・ご支持、まことにありがとうございます。

近年の台湾観光成長の軌跡をたどりますと、2005年に初めて日本からの旅客が百万の大台に乗り、ここ四・五年の間に相互訪問者数が三百万から一気に六百万人へと上り詰めてきました。台日交流にとってまさに輝かしい時代といえます。これはなによりも双方の政府と業界が一心に協力し奮闘してきた成果であり、改めて心より感謝申し上げます。

日本は台湾にとって一貫してもっとも大切なパートナーであり、もっともよき友人であります。両国はこれまで、震災などのたびに相互に支援し励まし合ってきました。また様々な交流を通じて友情を深め合うとともに、相互訪問者数を年々増やしてきました。台日交流は未知なる領域にも拡充し、まったく新しい時代を迎えています。名所やランドマークを介した友好関係の締結がすむなか、台湾ランタンフェスティバルの会場で青森のねぶたを発見するようにもなりました。日本でも各地のよさこいソーラン祭りや台湾チームの隊列をご覧になった方も多いためです。台湾鉄道には現在京急ラッピング列車が走り、京急線には台湾のラッピング列車が走っています。両国の交流はいつのまにか人々の生活

の隅々に染みわたっているような気がします。ただ残念なことは相互訪問者の人数に大きな開きがあることです。すなわちお迎えする日本人の数がまだまだ少ない。これは双方の業者がともに力を合わせて克服しなければならない課題と申せましょう。

2017年の念頭にあたり、私は日本との交流を一層深く広く拡充するとともに、日本からより多くの方々に足を運びいただき、台湾の美景・美食・人情に触れていただきたいと熱望してやみません。そのために台湾観光業界の先頭に立って奮闘する決意です。最後に台日観光業界のますますの発展を祈念して、新年のご挨拶とさせていただきます。本年も何卒、よろしくご指導のほどお願い申し上げます。



台湾中部

雲林県

企画構成・文／朱佳雯
写真／宋育玫・視野創異行銷

台湾本島中部の雲林県は農業大県であるとともに、
宗教民俗文化のメッカとしても知られる。

北港の朝天宮は媽祖廟として篤い信仰を集め、
地方工芸の発展を支えてきた。

元宵節になると朝天宮は
工夫を凝らした眩い灯籠で飾られる。

そのため北港は「灯籠の故郷」とも呼ばれている。

2017年台湾ランタンフェスティバルは
この雲林で開催される。

今号はメインランタンが設置される

虎尾・北港両地および周辺の西螺や土庫をご紹介します。
ランタン祭りの観賞とあわせて、

雲林県の豊かな風土に触れたい。



トラベル特集

② 高速鉄道雲林駅(虎尾)より台西客運バスに乗り換え北港・西螺・土庫へ。

③ 台湾鉄道斗六駅から台湾好行バス北港虎尾線で北港・虎尾へ。

北港虎尾線

www.yunlinshuttlebus.com.tw/beigangHuwei



私の歳です!
コケッコー



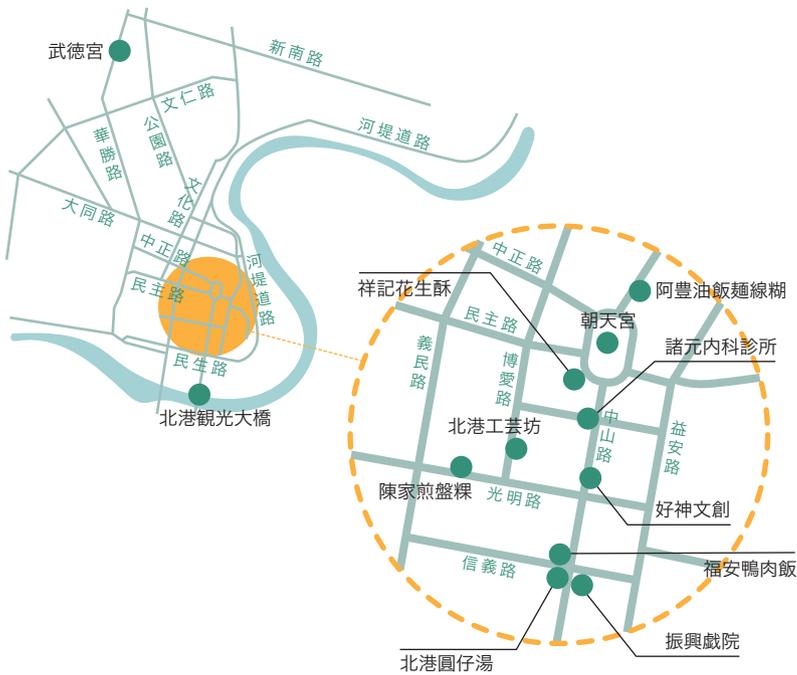
2017台湾ランタンフェスティバル 2/11-19

2017年台湾ランタンフェスティバルは雲林県でもなく幕を開ける。2月8日より2月10日までがプレオープン。2月11日が正式の号砲となる。フェスティバルの会場は虎尾(高速鉄道特定区・農博生態パーク)および北港(中山路商圈・觀光大橋・水道頭文化パーク)という二つのゾーンに分かれ、農業・人形芝居・宗教・工芸といった面から雲林ならではの特色を打ち出す。セールのシャトルバスを観衆のために運行する予定だ。

2017taiwanlantern.net

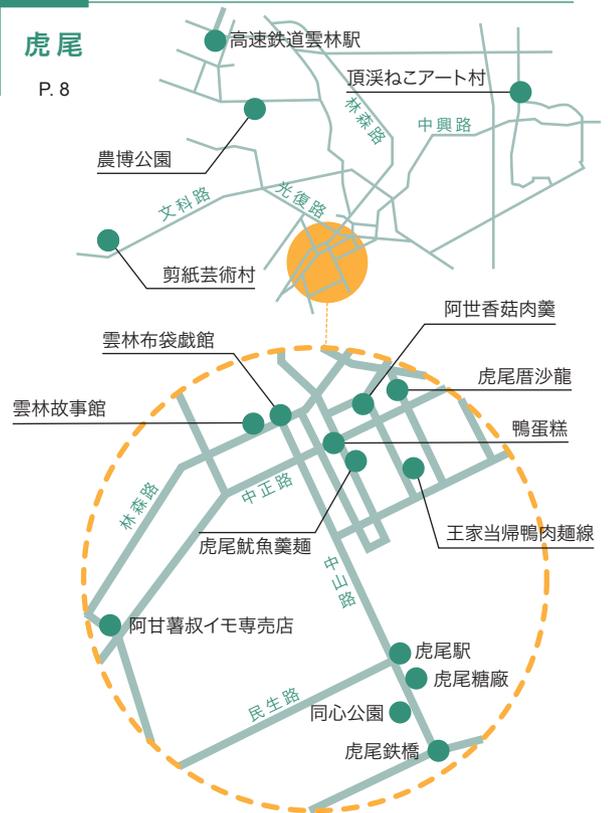
北港

P. 12



虎尾

P. 8



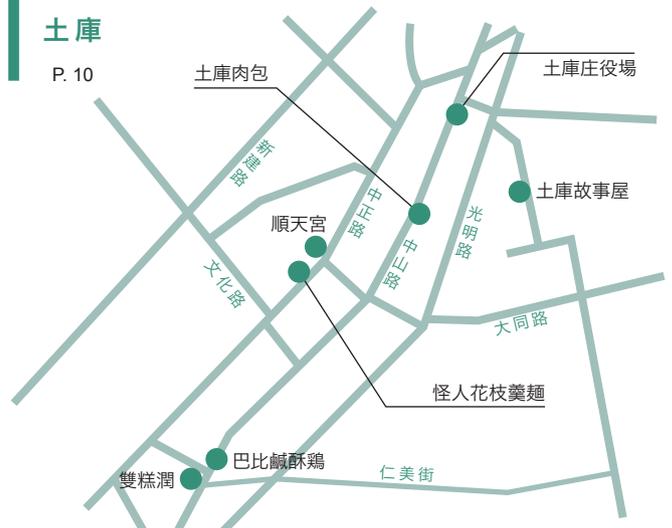
西螺

P. 14



土庫

P. 10





おいでんさい!



ネコ君が
待ちよるよ



虎尾

フリーウェイ

農博公園

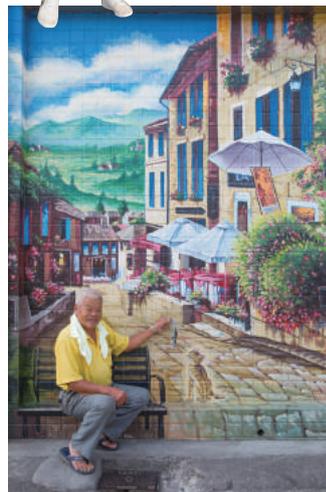
農博公園は2013年から2014年にかけて開催された「雲林農業博覧会」の会場にあたり、同時に2017年は雲林ランタンフェスティバルの舞台となる。敷地は約18ヘクタールに達し、博覧会後も常設展として一部保留されているほか、空間は芸術祭などに利用されている。高速鉄道雲林駅より車で5分。市民憩いの場所でもある。



頂溪ねこアート村

頂溪の集落においても、虎尾科技大学の師生が描いたネコの絵本が話題になっている。題して「屋上の猫」。主人公のネコは、可愛い挿絵となったり、集落の壁や屋根を彩ったり、地域の雰囲気を一変させた。現在多くの旅人が訪れ、ネコたちの記念写真に収まる。

📍 虎尾鎮中山路 56-1 号



虎尾鎮は雲林県の中央部に位置する。台湾高速鉄道が2015年に新設した三駅の一つがこの虎尾だ。日本時代は製糖業の重鎮を占め、現在往時の建築がリニューアルされ布袋戲館・書店・カフェとして再利用されている。

スポットを巡る

雲林故事館

1923年創建の虎尾郡守官邸跡をリニューアルして再利用している。文字・芝居といった方式で地方の故事を表現。口述史・文学・絵本創作の拠点ともいえる。館内には地元作家の文学作品・画作・絵本が展示され、虎尾ならではの風土が息づく。

📍 虎尾鎮林森路一段 528 号
🕒 10:00-18:00、月曜・火曜定休



雲林布袋戲館

日本時代の台南州虎尾郡役所跡。往時の行政センターが布袋戲館に生まれ変わっている。「布袋戲」とは当地伝統の人形劇で、館内では台湾布袋戲四大流派の名人とその家族を紹介し、伝統の人形や古い写真などの文物が展示されている。

📍 虎尾鎮林森路一段 498 号
🕒 10:00-18:00、月曜定休





剪紙芸術村

剪紙（切り紙）は慶事に家中の装飾に利用され、かつて女子には欠かせない手芸の一つだった。2012年度虎尾科技大学の教学に携わる作家鄭元東が学生を率いて北溪社区で、真っ白の壁面に十二支・門神などを切り絵風に描いた。その結果、北溪里は台湾で唯一、中国伝統工芸がテーマとなったアートビレッジとして人気を集めている。

📍 虎尾鎮北溪里3鄰北溪29号(龍安宮)



虎尾糖廠
📍 虎尾鎮中山路2号

虎尾糖廠・虎尾鉄橋

虎尾は製糖業が盛んで、かつては「糖都」と呼ばれた。現在台湾に現存する製糖場の一つが当地にある。虎尾糖廠は1907年の創建で、台湾随一の産量を誇った。参観は要事前予約。毎年11月から3月にかけて、さとうきび列車が再現される。場内では自製のアイスクャンデーがいただけるほか、同心公園・虎尾鉄橋および虎尾駅・軌道など往時繁栄の面影を偲ぶことができる。



炭焼「鴨蛋糕」

玉子ケーキと言えば、大半が鶏卵を使用している。ところが当店は鴨蛋（アヒルの玉子）が原料。しかもいまなお木炭で焼いているという。焼きたての「鴨蛋糕」は口あたり滑らか。しかも三個たった10元。地元民ご愛用のおやつである。

📍 虎尾鎮中正路50号(華南銀行向かい)
🕒 6:30-15:00



虎尾厝沙龍 Huwei Salon

1940年代に創建された和洋折衷の建物で、「台湾糖業の都」にふさわしい風格を具える。現在書店・サロンを兼ねたレストランとして再生。オーナーの本業は骨董家具商。屋内には19-20世紀の欧風の家具がしつらえられ、読書・飲食・各種文化交流に利用されている。

📍 虎尾鎮民權路51巷3号
🕒 11:00-22:00、月曜定休
🌐 www.huweisalon.com



阿甘薯叔イモ専売店

雲林は台湾サツマイモの産地。虎尾科技大学近くのイモ専売店では各種加工商品を販売している。中でも揚げたての「黄金地瓜球」は、さくさくの外皮ととろりとした餡がぴったりマッチ。餡は黒糖とサトイモの二種から選ぶ。



📍 虎尾鎮文化路32号
🕒 14:30-22:30、金曜定休

魯肉飯



香菇肉羹



📍 虎尾鎮華南路31巷1号
🕒 7:00-18:00

阿世香菇肉羹

六十年の老舗。看板の「香菇肉羹」は濃厚なスープに、豚肉・タケノコ・シイタケ・白菜がいっぱい。脂身と赤身の組み合わせがぴったりの「魯肉飯」とあわせていただきたい。

📍 虎尾鎮和平路131号
🕒 8:00-20:00



お薦めの美食

王家当帰鴨肉麵線

鴨肉（アヒル）は漢方では重要な活力源とみられている。薬膳スープに軟らかく煮込んだ鴨肉を入りソーメン、これが当店の「当帰麵線」である。「鴨米血」「アヒルの内臓の盛り合わせ」も欠かせない美食。

📍 虎尾鎮民生路37-8号
🕒 10:00-22:30



ホルモンの盛り合わせ



土庫

土庫は雲林のほぼ中央に位置し、虎尾に接するので、あわせて周遊したい。土庫はニンニクの産地として知られ、台湾全島の八割以上を出荷している。近年は歴史的建物や美食による町おこしに取り組んでいる。



ほくほくつすよ

土庫肉包

土庫伝統の商店街に構える肉まん屋は三代目。平時は肉包（肉まん）と饅頭（中華パン）の二種だが、節句に合わせて商品も臨時に登場する。手のひら大の肉包には、豚肉・タケノコ・ニンジンなど具がたっぷり。ほくほくの香りにもひかれる。

📍 土庫鎮中山路 196 号
🕒 月曜 - 土曜 11:00-18:30、日曜 7:30-18:30



黒糖味でがんす

雙糕潤

雙糕潤は土庫伝統の点心で、もち米で外皮をつくり、月桃の葉で包み、中の餡には黒糖が入る。平日は黒糖のみだが、休日には小豆・ごま・ピーナッツとテイストが増える。防腐剤不使用のため要冷蔵。

📍 土庫鎮中山路 45 号
🕒 7:00- 売切まで、月曜定休

巴比鹹酥雞

屋台から起こした「鹹酥雞」屋。「鹹酥雞」とは台湾風から揚げである。現在はカフェのように明るい店内にイスとテーブルが用意されている。看板は、鹹酥雞・百頁豆腐・紅豆年糕。好みに応じて海鮮あるいは野菜類をあわせる。自製の胡椒塩で味を調える。

📍 土庫鎮中山路 48 号
🕒 17:00-23:00、月曜定休



からりとあがりやした



怪人花枝羹麵

現在二代目が経営。順天宮そばに位置し、手ごろな価格から多くの参拝者が立ち寄る。お薦めの「生炒花枝和鱈魚麵」はボリュームもたっぷり。キャベツのスープはほんのり甘くニンニクの風味もきいている。好みで五印醋や自家製トウガラシを加えていただく。

📍 土庫鎮中正路 105 号
🕒 10:00-22:30、月曜定休

土庫庄役場・土庫故事屋

土庫は日本時代、土庫庄と呼ばれていた。1934年に落成した庄役場は大戦後も鎮公所として使用されてきた。現在は特産の展示即売や展覧会場として再生された。「土庫故事屋」は純和風建築の庄役場官舎。現在は親子の読書・文化スペースとなっている。

土庫故事屋
📍 土庫鎮成功路 59 号
🕒 水曜 - 日曜 9:00-18:00、月曜・火曜定休



第一市場



順天宮

土庫の信仰の中心で、媽祖を祀る。県指定の史跡である。境内は精緻な彫刻と交趾陶芸の料が結集しているほか、日本時代の祭りに使った神輿や文物が保存されている。廟前の第一市場は地域振興の文化スペースにリノベーション中である。

📍 土庫鎮中正路 109 号



西門町で誕生

66年上質の老舗

No.1



秘伝の台湾之味・定番のお土産



2003年
經濟部GSP国家認証



三優勝獲得
(第一期波羅狂想曲、連統二期鳳梨酥達人)



2009年
台北優良商品金牌獎



2010、2012年
台北城市お土産名店賞

西門町總本舗

台北市成都路78号(MRT西門駅1号出口)
T | 02-2331-4578 F | 02-2371-1032

微風広場 (Breeze Center)

台北市復興南路一段39号B1
T | 02-8772-5393

長春店

台北市伊通街114号 (捷運松江南京駅7号出口)
T | 02-2503-3328 F | 02-2503-2638

延吉店

台北市延吉街232之3号(仁愛路4段・延吉街交差点)
T | 02-2325-0368 F | 02-2325-3268

微風広場台北駅カウンター

台北駅B1高速鉄道入口そば(西3ゲートエスカレーターより下る)
T | 02-2311-3038

www.olympiafoods.com.tw

北港

ペイ
ガン

雲林県西南方に位置する町で、北港溪を境に嘉義県と接する。台湾庶民の信仰を代表する聖地であることから、多くの匠が育ち、「灯籠の故郷」と称される。



朝天宮前の中山路



朝天宮

北港朝天宮は1700年の創建から400年の歴史を誇る。媽祖を祀り、国の史跡に指定されている。旧暦三月には全島の媽祖像が北港に帰省する。「北港迎媽祖」と呼ばれるこの行事は台湾を代表する宗教イベント。朝天宮後方の文化ビルには「媽祖景観公園」がしつらえられ、花崗岩製の媽祖像が印象深い。

◎北港鎮中山路178号

北港工芸坊

宗教の聖地「北港」には「寺廟建築」とともに「芸陣文化」「祭事活動」が発達し、多くの工芸職人が活躍してきた。北港工芸の美を継承するため、北港工芸坊は2013年に開館。地場職人の作品を展示するほか、DIY体験教室を開いている。

◎北港鎮共和街2号
◎水曜・日曜10:00-16:00、月曜・火曜定休



スポットを巡る

振興戲院

朝天宮前の商店街にたつ振興戲院は1954年に創建された映画館。時代の流れとともに休業し、現在一階は日興堂餅舖が開店。二階には往時の放映施設や懐かしい生活器具が保存されている。

◎北港鎮中山路42号

好神文創

2016年11月の開幕。創業者は敬虔な媽祖信徒で、日頃より宗教関係の文物を蒐集していたという。店内には寺廟をイメージした多彩な生活用品・アイデアグッズがいっぱい。携帯の匂い袋(御守)のほか特製のミニ神輿や仏像のフィギュアなどレアものもある。

◎北港鎮中山路102号





諸元内科診所

歴史のある古い診療所。三階の小さな花園は知る人ぞ知る秘密のスポット。サボテンのなかに交趾焼の大型彫塑作品が配置されている。鮮烈な色彩の対比と大胆な造型が幻想の世界へと誘う。診療所を開設した故蔡深河医師は台北帝国大学を卒業後、故郷に錦を飾った。生命力みなぎる「サボテン」が医院創立のモットー。病人たちの気晴らしに開いた花園だが、近年は一般市民の参観に開放している。

📍北港鎮中山路 125 号



武徳宮

北港武徳宮は武財神と呼ばれる「趙公明」を祀る。「五路財神爺」とも称される神様だ。廟前の藍色の金炉は世界最大。財運祈願にふさわしいしつらえである。そばには台湾初の寺廟カフェ「楽咖啡」が店開き。参拝後の一杯が好評だ。

📍北港鎮華勝路 330 号
🌐www.wude.org.tw

福安鴨肉飯

平日でも行列ができる人気店。「鴨肉飯」は白飯の上にアヒル肉の千切りと鴨油ソースをかけた小さなどんぶり。一碗 20 元。「鴨肉冬粉」は軟らかいアヒル肉の春雨スープ。ショウガをちょっと載せるのが秘訣。

📍北港鎮中山路 37 号
🕒 11:00-19:00



祥記花生酥

120 年の歴史を擁する。純麦芽糖と北港産の落花生を使ったピーナッツ風味のちんすこう。香りがよく、ひと口頬張ると麦芽糖とピーナッツの口当たりが絶妙だ。毎日手作りされる。冷やすと、さくさく感が高まる。北港の旅には欠かせない土産だ。

📍北港鎮中山路 157 号
🕒 10:00-17:00、不定休



陳家煎盤糰

「煎盤糰」は米食の一種で、地元住民の朝食になる。「米漿」と呼ばれる糊状の米粉を蒸しあげてプリン状にする。米腸・香腸（ソーセージ）・魯大腸を加え、醤油とニンニクをのせれば出来上がり。かつおだしのお汁がついてくる。

📍北港鎮光明路 84 号
🕒 6:30-12:30、不定休

北港圓仔湯

食後のデザートにお薦めは中山路上の北港圓仔湯。三代目の老舗。「綜合圓仔湯」には小豆・緑豆・ピーナッツおよび手作り白玉が勢ぞろい。冬には熱々、夏にはアイスで。自製の「糯米糰（もち）」の食感も格別。

📍北港鎮中山路 29 号
🕒 11:00-23:00



お薦めの美食

阿豊油飯麵線糊

看板の「麵線糊加蛋」は手のベソメンを長時間煮こんで糊状にし、生玉子を割って混ぜるといったシンプルながら栄養は充分。一碗 20 元。これに蝦仁油飯と魚丸湯を添えれば満腹！

📍北港鎮中山路 198-1 号
🕒 6:00-12:30、水曜定休





西螺

西螺鎮は雲林県の北端に位置し、北は濁水溪を挟んで彰化県と接する。米と醤油が名産の農業の里である。域内には142棟の歴史的な町屋を有する。モダンイズムとアールデコの影響を残した伝統の街並みからは80年前の息吹が感じられる。西螺大橋はランドマーク的存在。

延平老街文化館（捷發乾記茶莊）

清代末期、福建省から來台した許金氏が西螺に開いた茶葉店。1932年に創建された当時は福建風の三合院スタイルだったが、1936年に洋館に改装。現在最前列の建物は展示室およびピジターセンターとして使用され、無料で日本語音声ガイド器材および自転車を貸し出している。

- 📍 西螺鎮延平路 92 号
- ☎ +886-5-586-1444
- 🕒 火曜 - 日曜 8:30-17:30、月曜休館
- 📞 Service: ガイドツアー、半日 1000 元、全日 1500 元。7 日前までに要予約
- ※ 無料音声ガイドシステムおよび自転車のレンタルは要身分証明



東市場

西螺の住居区画改正後、商業が発達し人口が増加した。東市場および西螺戲院は町の中心として賑わったが、1953 年西螺大橋が開通し、中央市場が営業を開始すると、人波は西へと移り、東市場は没落する。近年市場が修復され、地元のアーティストが進駐するようになり、西螺の特産品のほか郷土色豊かな作品が手に入る。

- 📍 西螺鎮延平路 35-49 号
- 🕒 火曜 - 日曜、月曜定休



丸莊醬油工廠

醤油は西螺特産の一つ。延平街の丸莊醤油は 1909 年の創業で、百年を超える歴史がある。黒豆を使った古来の醸造法を堅持し、西螺ならではの水質と気候もあって、芳醇な黒豆蔭油を製造している。工場は参観可。即売店も併設。数十個の甕が並ぶ場内は壮観だ。



- 📍 西螺鎮延平路 25 号
- ☎ +886-5-586-3666
- 🕒 8:00-20:30 (9:00-16:30 ガイドあり) (11:30-13:00 ガイドなし)



西螺大橋

濁水溪を跨ぐ西螺大橋は 1937 年に起工したものの大戦で中断。最終的に 1953 年に落成した。全長 1939.03 メートルに及ぶ、台湾西部縦断交通の要衝として鎮座する。完成時はサンフランシスコのゴールデンブリッジに次ぐ世界第二の長さを誇った。当初はサトウキビを運ぶ軌道が併設されていたが、現在は撤去されている。その役割には変化があっても、堂々たる鉄橋の姿は西螺のランドマークにふさわしい。



黃記九層糕

西螺のコメはかつて皇室にも献上された記録がある。九層糕は濁水米を磨り潰して糊状にし、五時間蒸しあげる。醤油膏・油ネギ・ニンニクを載せれば西螺人定番の朝ごはん。早暁から昼前までの営業。

- 📍 西螺鎮建興路 286 号



琴連碗粿

四年寝かせた古米から製作する。豚肉・干し大根・茹で玉子および南投埔里産のシタケで具材を煮込む。ソースは六時間煮込んだ豆腐乳にもち米・在来米・蓬萊米のパウダーを混ぜてつくる。小豆味のテイストは小豆と黒糖の自然の甘味が心地よい。

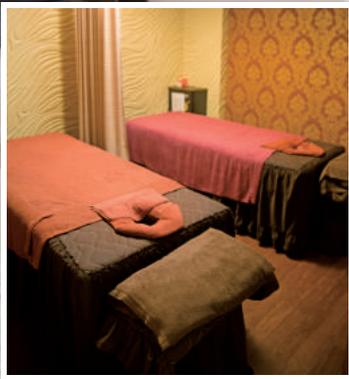


- 📍 西螺鎮延平路 75 号
- 🕒 6:30-18:00



足体養生館

地元人、観光客、ビジネスマンに大人気の名店



台湾式経絡ツボマッサージは血行と新陳代謝を促進し、免疫力を高め、疲労と疼痛を和らげることができます。

一番人気:足裏マッサージ+全身マッサージ

足裏マッサージ(40分)+アロマオイルSPA足浴(10分) =50分

価格500元

全身マッサージ(60分)or足裏マッサージ(60分)+
アロマオイルSPA足浴(10分) =70分

特別価格799元

全身マッサージ(60分)+足裏マッサージ(30分)+
アロマオイルSPA足浴(10分) =100分

特別価格1200元

お一人様1000元以上で10%オフ(西門会館、館前会館適用)特価除外
お一人様1000元以上で20%オフ(吉林会館、吉林二館適用)特価除外

館前会館

台北市漢口街一段12号
予約電話(02)2370-2323(24h)

西門会館

台北市漢中街156号(MRT西門駅1号出口)
予約電話(02)2389-0828(24h)

吉林会館

台北市吉林路196号
予約電話(02)2521-0060(24h)

吉林二館

台北市吉林路155号
予約電話(02)2521-1677(24h)



台北

MRT台北駅・北門
 駅・西門駅で下車し、
 徒歩で各スポットへ。

「城中」 旧市街を歩く

企画構成／朱佳雯 文／朱佳雯・劉宛昀
写真／宋育玖・視野創異行銷

台北駅周辺は戦後初期まで政治・経済の中心だった。

日本時代には、往時の流行の先端をいく建築物がこの一角に次々に建設された。

台北市の西部に位置し、「城中＝旧市街」と呼ばれるこのエリアは、

近年環境の保全を目的としたリノベーションが進み、

北門・台北郵便局・台湾総督府鉄道部などの史跡を再生させて、

台北建都百年の記憶を蘇らせる計画が進められている。

今号では、旧市街の歴史的建造物、生活文化、地元の美食を訪ね、

輝きを取り戻している町の様子をご紹介します。

また台北駅をのぞき、美食のニューウェーブとお土産の名店をご紹介します。



撫台街洋楼 (洋館)

「大和町洋館」と呼ばれていた日本時代の商業建築。傾斜した屋根、欧風の古典的窓、回廊、石柱など往時流行の和洋折衷の美学が感じられる。



三井物産株式会社

1920年に三井物産が台北に設立した本部。台北駅および大稲埕からの便を考慮した立地だ。野村一郎の設計はシンプルながら、エレベーターが設置され、当時としては最先端の建築だった。



- OLD STYLE
- NEW STYLE
- HOTEL



国史館

台湾総督府交通局遞信部の建物で、全台湾の郵政と電信を統括していた。1925年に森山松之助の設計で落成。戦後は2006年まで交通部が使用したが現在は公文書館にあたる国史館で、無料参観できる。



台湾銀行総行ビル

台湾銀行の成立は領有間もない1897年。本社ビルは1937年の落成。設計は西村好時。外壁には花崗岩を使用し、典雅な趣きを醸している。2007年にはTBSの「華麗なる一族」のロケがおこなわれた。



旧帝国生命会社

1910年代の創建。もとは帝国生命(朝日生命の前身)ビルだったが1930年代に改築されている。現在は台湾銀行の所有。



OLD STYLE

清代末期から戦後まで、台北旧城区は常に台湾の政治経済の中心だった。ここを散策すれば、近代的なビルの間にも多くの歴史的建造物が発見できる。懐かしい美食とともに台北の原風景をさぐりたい。

街角の歴史的建造物



台北郵便局

北門正面に作られた台北郵便局は1895年の創建。日本の統治開始後、台湾初の郵便局だった。現在の建物は1930年に再建されたもので、四階建て、敷地総面積は8000平方メートルに及ぶ。セピア色の外壁は、北投窯廠所で焼かれたタイルを一枚一枚貼ったもの。現在二階は郵政博物館北門分館となっており、無料で見学できる。

📍 中正区忠孝西路一段114号



北門（承恩門）

1884年建造の北門は、正式名称を「承恩門」という。珍しい要塞式の城門で、重要国定史跡に指定されており、東門・西門・南門・小南門・北門の五大城門の中で唯一原状を留めている。2016年北門を取り囲んでいた高架を撤去したことで、40年間隠されていた全貌がついに日の目を見るに至った。



台湾総督府交通局鉄道部

日本時代に官営鉄道の建設と運営を担った役所で、1899年に設立された。チューダー式半木造の建物は1919年の落成以来、現在の台北駅舎が完成するまで台湾鉄道の管理センターを担った。建物は一時の放置期間を経て、2014年から改修が始まり、2017年には鉄道博物館として再スタートを切る。

📍 大同区延平北路一段1号



国立台湾博物館

1908年に「台湾総督府民政部物産博物館」として建設された建物は、野村一郎と荒木栄一が設計し、ギリシャ復古様式とバロック調を融合させた外観・内装はきわめて優美。「鄭成功御像」「康熙台湾輿図」「藍地黄虎旗」という「三宝」を收藏する。

📍 中正区襄陽路2号(228和平公園内)

🕒 9:30-17:00、月曜休館

👤 大人30元、土銀展示館を合わせて見学可能

🌐 www.ntm.gov.tw



国立台湾博物館土地銀行展示館（勸業銀行）

国立台湾博物館に隣接する土地銀行展示館は1933年に建てられた。前身は「日本勸業銀行台北支店」で、建物は中米マヤ文明の雰囲気を持ち、独特の風格を備えている。現在は台湾博物館の系統に所属する。收藏品は台湾の科学史が主で、化石と標本、台湾原住民文物、先史時代の遺物が陳列されている。

📍 中正区襄陽路25号



中山堂（台北公会堂）

清代には台湾の最高行政機関であった布政使司衙門が置かれていた場所。日本時代に台北公会堂が1936年に落成した。井手薫の設計した名建築で、大戦までは市の中心的イベントスペースだった。戦後も「中山堂」として重要な儀式の舞台となった。外壁には北投窯廠産の浅緑色のタイルが貼られ、中東式アーチ窓が特徴。現在は展示・文化スペースとして利用され、カフェも併設されている。

📍 中正区延平南路98号

🕒 9:30-21:00

🌐 zsh.indoor.com



台北老舖 since 1949

太和傳統餅

台湾の伝統お菓子文化を受け継いで



地中海風味カボチャ
ミックスタルト



ナツメとクルミの
タルト



ハスの実入り
パフケーキ



マカデミアナッツと
チョコチップ入り
ケーキ



フォルモサ
バイナップルケーキ



カボチャクッキー
アーモンドチュイル
全粒雑穀ケーキ
ソバ粉スナック



- www.thtb.com.tw
- Add: 台北市成都路 47 号
- Tel: (02) 2331-2772, 2331-2091
- Fax: (02) 2312-0596



明星咖啡

明星咖啡は当時 18 歳の簡錦錐と 5 人のロシア人が 1949 年に設立した。60 年余りにわたり、多くの著名な文化人や芸術家が創作を行い、文芸の息吹を備えたカフェとして親しまれた。一階のベーカリーは欧風ケーキとパンを販売する。名物ロシアソフトキャンディーのほか最近では抹茶、ドラゴンフルーツなどのフレーバーが人気。二・三階のカフェでは、ロシアンコーヒーや蔣方良元総統夫人に愛されたボルシチが楽しめる。

- 📍 中正区武昌街一段 7 号
- 🕒 10:00-21:00
- 🌐 www.astoria.com.tw



歴史香るスペース



東一排骨飯

1982 年創業の「排骨飯」の老舗。多くの台北人にとって思い出多いお店だ。ダンスホールを改造したという店内はとてもゴージャス。看板の排骨飯（台湾風豚カツ）、鶏腿飯、麻油鶏麵のほか伝統の美食が勢ぞろいし、フレッシュジュース、カットフルーツ、スイーツも味わえる。華麗な雰囲気の中で庶民の味に舌鼓を打とう。

- 📍 中正区延平南路 61 号 2 階
- 🕒 10:30-20:30、月曜定休



上海隆記菜飯

中山堂脇の上海隆記菜飯は 60 年を超える歴史を誇る。上海菜飯、盆頭菜（小皿料理）、砂鍋など本格的な上海料理を提供する。菜飯は青菜と白飯を一緒に蒸して油で和えた庶民の味。鴨肉の醤油煮込みを合わせれば立派な定食だ。鴨肉は柔らかくとてもジューシー。「百頁捲肉」「茼蒿豆腐」もお薦め。

- 📍 中正区延平南路 101 巷 1 号
- 🕒 11:00-14:00、17:00-21:00



雪王アイスクリーム

70 年に近い歴史を刻んできたアイスクリーム専門店。創業者の高日星はかつて日本の明治で技術を学び、1947 年より手押し車でアイスクリームの販売を開始した。これまで開発したフレーバーは 400 種を超え、そのうち常時店内に 70 種を提供している。定番のフルーツ味のほか、豚足、肉でんぶ、台湾バジルといったびっくり希少アイスもある。

- 📍 中正区武昌街一段 65 号 2 階
- 🕒 12:00-20:00、冬季は火曜定休
- 🌐 www.snowking.com.tw



公園号酸梅湯

1950 年の創業。サンザシ、カンゾウ、烏梅、キンモクセイなどの天然食材を用い、弱火でじっくり煮込む酸梅湯は、台北人にとって懐かしい味。隣で商う伝統の点心も 35 年の老舗。新鮮でしっかりした黄二鮮肉餅、葱花長餅、皮がサクサクの白砂糖餅も人気だ。

- 📍 中正区衡陽路 2 号
- 🕒 10:30-20:00、月曜定休



台北駅を中心とし、周辺にQ Square、新光三越といったモールやHOYII美食街が勢ぞろいし、お買い物のメッカとなっている。

台北駅のグルメ



台北市の交通の要衝を担う建物。高速鉄道・台湾鉄道・MRTシステムのほか、長距離バスターミナルも併設し、毎日無数の人が行き交う。当然、駅の構内には、多くの店舗とレストランが密集する。この空間はモールなどを経営する「微風グループ」が統括している。2階は「咖喱皇宮」「牛肉麵競技館」「台湾夜市」「美食共和国」という四つのエリアに分かれており、好みの味を選択できる。1階と地下1階には、テイクアウトに便利なファストフード、点心のほか、多くの菓子店が進駐している。



1階のお土産



天仁茗茶 x 喫茶趣

創立50年を超える天仁茗茶が、テイクアウトの「喫茶趣」と共同で、台北駅1階と2階に出店。茶王シリーズ、頂級天梨茶といった高級茶のギフトセットが手に入るほか、パルミルクティー、913茶王、茶香奶緑などのドリンクをテイクアウトできる。



阿舍食堂

台南阿舍乾麵が設立した麺のブランド。麺もソースも選択肢が広く、しかも自宅での調理に便利のため、麺好きの台湾人に受けている。麺は食感と麺の太さによって、「台南乾麵」「外省乾麵」「客家板条」に分けられ、いずれも炸醬・沙茶・麻油・辣味からテイストを選ぶことができる。



泉發蜂蜜

1919年創業。大正年間より新北市蘆洲地区で養蜂業を営み、野蜂蜜、龍眼花蜜、蜂蜜ソース、蜂蜜酢など多彩な蜂蜜製品を開発してきた。食用の蜂蜜製品のほか、蜂蜜を利用して美容液、クリーム、シートマスク、リップクリームを開発している。自然でヘルシーな基礎化粧品だ。



NEW STYLE



麻膳堂

2010年の創業。一見台湾でよく見られる食堂風だが、庶民の麵文化をグレードアップし、一味違った食事体験を提供する。店内に腰掛けると、まずは店員が「今日の小皿料理」を運んでくるので、好みの小皿料理を選ぼう。ここの「麻醬麵」は麵に弾力があり、ゴマの香りが魅力的で、千切りキュウリを合わせればさわやか。わずかにしびれる辛さが魅力。

HOYII 台北駅店

📍 中正区忠孝西路一段 36 号 1 階
🕒 11:00-22:00



駅周辺のグルメ



大心 新泰式麵食

タイフードチェーン「瓦城」が経営する麵食堂。ガランガル、レモングラス、レモンといった香料を駆使して、ほのかな辛さと香り、酸味、甘味を兼ね備えたトムヤムクンに、たっぷりのエビ、タイ、タラ団子を組み合わせ、野菜の揚げ物、トマト、そしてコシの強い麵を加えれば、看板料理「酸辣海鮮麵」の出来上がりだ。酸辣海陸麵、牛肉フォー、チキンレッグ・カレー麵も人気メニュー。

新光三越駅前店

📍 中正区忠孝西路一段 66 号地下 1 階
🕒 日曜 - 木曜 11:00-21:30
金曜・土曜 11:00-22:00



金色三麦

2004年開店のビアレストランで、100%モルト醸造ビールを生産・提供している。そのビールは濾過も殺菌処理も行わない、純正ドイツ風の「Natural craftbeer」だ。2014年にはWBC世界ビールカップ(World Beer Cup)の蜂蜜ビール品目で優勝し、横浜国際ビール大会(International Beer Competition)ではソバビールで金賞を獲得した。現醸蜂蜜ビール、現醸大麦ビール、現醸黒麦ビールが店内の定番の三種。

金色三麦 京站店

📍 大田区承徳路一段 1 号 4 階 (Q Square)
🕒 日曜 - 木曜 12:00-24:00
金曜・土曜 12:00-1:00



葵米 Queenny

各種タピオカドリンクで知られる葵米は台南が発祥の地。自家製のキャラメルタピオカが最大の特徴で、色素無添加の白タピオカに、黒糖、ブラウンシュガーで味をつけ、キャラメル風味と色合いを表現する。また、紅烏龍ミルクティー、蔗香青茶、日月潭産の紅茶ドリンクもお勧めだ。

HOYII 台北駅店

📍 中正区忠孝西路一段 36 号地下 1 階 10 ブース (台北駅 M6 出口横)
🕒 11:00-22:00



個性派のホテル集まる

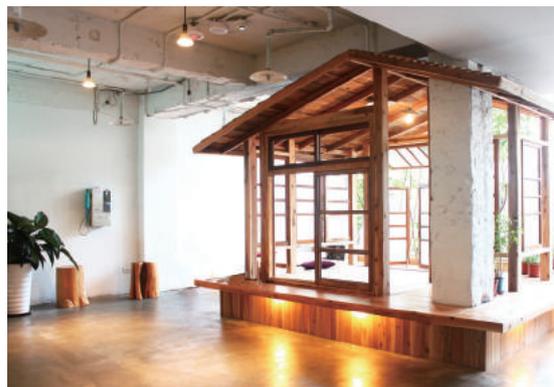
交通の要衝にあたるこのエリアには、さまざまなタイプのホテルがある。
今号はビジネスホテル、ブティックホテル、ゲストハウスをご紹介します。



📍 中正区懷寧街 34 号
☎ +886-2-2375-8333
🌐 www.hotelrelaxclub.com/relax3

Hotel Relax 旅楽序 駅前三館

台北駅周辺に四軒の分館を持つ。とくに黒の外観にヒョウ柄模様の第三館は人目を引く。インテリアも黒と金色で落ち着いた豪華さを演出。二人部屋、三人部屋、四人部屋に分かれた客室はモノトーンをベースに、シンプルで落ち着いた空間だ。旅行者にうれしいコインランドリーもある。一階にはカフェバーがあり、チェックイン当日にコーヒーが無料でサービスされる。また、二館では毎朝ボリュームたっぷりの朝食も提供している。



ゲストハウス

Star Hostel 信星旅館

台北駅から徒歩わずか2分。環境にも人にも優しくデザインされた宿だ。観光ホテル並みの設備と清潔さを達成しつつ、我が家のようにつろぎを提供している。部屋のタイプは独立した客室とドミトリーがあり、広々としたラウンジでは各地から集まる旅人が旅行情報を交わしている。



📍 大同区華陰街 50 号 4 階
☎ +886-2-2556-2015
🌐 www.starhostel.com.tw



Midtown RICHARDSON 徳立荘酒店

海霸王グループ傘下のこのホテルは、MRT 西門駅 4 号出口から徒歩約 2 分。中山堂、西門町商圈、城中市場、台北駅商圈にも近く、ショッピングにもレジャーにも絶好のロケーションだ。七つのフロアに 469 室を擁し、各室ともシンプルでトレンドな設計。シティビュー、ガーデンビューなど客室タイプは 15 あり、好みの空間を選ぶことができる。

📍 中正区秀山街 4 号
☎ +886-2-2375-7777
🌐 www.midtownrichardson.com



Backpackers Inn 貝殼窩 → ゲストハウス

二二八公園と台湾国立博物館に隣接する懷寧街にあり、屋上バルコニーを含む七階建てに 17 室、116 ベッドを有する。客室タイプはドミトリー、独立客室に分かれる。館内には簡易キッチンがあるほか、午後にはスナックとドリンクが提供される。屋上にはソファが並ぶラウンジ、セミオープンタイプのバルコニーがあり、昼も夜も台北のシティビューを楽しみながら、各国から訪れた旅人と交流できる。



📍 中正区懷寧街 84 号
☎ +886-2-2388-2833
🌐 www.bpitp.com

酒食坊

Pan-toh Bistro
辦桌・小酒館

本場の台湾宴会料理が楽しめる

台湾にはかつて仕出し屋が出張する宴会文化「辦桌」が盛んだった。当店はそうした折に用意された逸品メニューを再現した欧風のビストロスタイル。多彩なカクテルもスタンバイし、パーティー感覚で本場の台湾宴会料理が楽しめる。

「酒食坊」はホテルや仕出し屋出身のベテランシェフが厨房を管理し、広東料理を中心に客家・江蘇・浙江など中国各省の名物料理を提供している。また当店では、少人数の家庭、友人・カップルでお楽しみいただけるよう、分量を調整してお出している。



骨付き豚肉甘辛煮



イカの醤油炒め



台北市松山区光復北路7号1階
tel : +886-2-2528-8182
open : 11:30-14:30 / 17:30-23:30

100% 純粋な阿里山産の茶葉、
人工香料は一切に添加なし。



阿里山の茶の滋味を愛す

「喫茶物語」は自然農法で栽培した阿里山の最高級茶葉を100%採用しています。その茶は爽やかな香りと甘い後味があり、茶にこだわりを持つ人にとって最高の選択です！



喫茶物語
Alis 茶物語



台湾全島の新光三越百貨公司スーパーと台北円山花博神農市場で販売 電話：+886-2-2647-3266

新光三越百貨スーパー：台北駅前店、台北南西一館、台北信義新天地 A11、台北信義新天地 A4、台北天母店、新竹中華店、台中中港店、台南中山店、台南新天地本館、高雄三多店、高雄左營店

CITIZEN 星辰大飯店



都市のすばらしい時を体験

台北 MRT 東門駅に近く、永康街商圈、中正紀念堂等の観光スポットまでは徒歩圏。MRT に5分乗れば台北 101、台鉄台北駅にも行け、ビジネスにも観光にも最高の立地です。



住所：台北市中正区金山南路一段80号
(台北 MRT 淡水信義線・中和新蘆線東門駅1番出口から徒歩2分)
電話：+886-2-2397-1377
URL：www.taipei-citizen-hotel.com.tw



三十年の老舗

杭州小籠湯包

han zhou xiao long bao



本店が杭州南路に位置する三十年の老舗、杭州小籠湯包の支店が民生東路に登場。薄い皮と、肉汁たっぷりの小籠包は一口でうなずける美味しさ。ぜひご賞味あれ。小籠包のほか、蒸し物、焼き物、小皿料理、そしてコクのある醤油味の豚肉と卵のチャーハンや、エビチリなどの定番料理も充実。お見逃しなく！

杭州南路本店
台北市大安区杭州南路二段17号
Tel: +886-2-2393-1757

民生東路店
台北市松山区民生東路三段118号
Tel: +886-2-6613-0666

晴光商圈

懐かしい味に出会える街

企劃構成／朱佳雯 文／朱佳雯・林佳瑜・劉宛昀 写真／宋育玫・視野創異行銷

晴光商圈は、台北市中山区の中心部に位置し、かつては駐留米軍の顧問団や日本の駐在員に人気のエリアだった。高級な舶来品を早くから扱ってきた商店も多く、羽振りの良さを感じさせる雰囲気も独特だ。おおむね、南北は農安街と民権東路、東西は林森北路から中山北路までがその範囲で、晴光意麵や紅豆餅、切仔麵、麻油鷄などの老舗が数多く並ぶ。双城美食街は24時間営業しており、地元の人とともに多くのツーリストで賑わう。



- | | | |
|------------|------------|------------|
| 1 金佳阿圖麻油鷄 | 6 晴光張媽媽切仔麵 | 11 晴光意麵 |
| 2 老牌山東水餃大王 | 7 晴光紅豆餅 | 12 晴光米粉湯 |
| 3 阿富海鮮粥 | 8 阿香三明治 | 13 晴贊豆花 |
| 4 一級棒燒烤 | 9 黃記滷肉飯 | 14 雙妹嘜養生甜品 |
| 5 阿宏烏骨雞 | 10 張家一品香滷味 | 15 福利麵包 |



揚げギョーザ風です



2

老牌山東水餃大王

店内は明るく清潔。小皿料理はセルフサービス。餃子は一つ一つ手作り。皮はほどよい厚さで、黄ニラと白菜、豚肉の餡はとてもジューシー。名物「山東焼鶏」は、煮る、揚げる、蒸すといった複雑な行程を経て完成する。香菜やニンニクを加えて酢やごま油を掛けていただく。

INFORMATION

◎ 台北市中山区農安街 31 号
◎ 11:00-21:00



1

金佳阿圖麻油雞

台湾人は食で体の調子を整える「食補」を大切に。とりわけ北風が吹くころには、食補や薬膳の店には大勢の人が訪れる。阿圖麻油雞には酒とごま油の香ばしさが漂い、その鶏肉は瑞々しくて柔らかい。一碗食べるだけで、すぐに体がぽかぽかしてくる。ごま油を使った料理としては、魚やカキなどもある。麵線（台湾風の煮込みそうめん）と併せていただきたい。

INFORMATION

◎ 台北市中山区林森北路 522-2 号
◎ 月曜 - 土曜 11:00-24:00
日曜 11:00-21:00



3

阿富海鮮粥

交差点にたつ屋台。揚げ物やカキの麵線などもあるがメインは海鮮粥。エビやカキ、魚肉団子、イカ、レバー、肉や魚の切り身などが入っており、甘みのある豚骨スープとふりぶりの米粒の取り合わせが絶妙。パリッと揚がったイカとカキ、エビの3点盛りも併せて注文しよう。

INFORMATION

◎ 台北市中山区農安街 14 号
（雙城美食街 23 番屋台）
◎ 17:30-3:00、月曜定休



一級棒燒烤

ボンジリや腸詰、もち米ソーセージ、百頁豆腐（押し豆腐の一種）、串焼きなど屋台に並ぶ食材は多彩。台湾風のでんぷらや豆干（硬めの豆腐）、イカ、鶏もも肉、野菜類などお薦め。好きな食材を備え付けのかごに入れて店主に渡せば、その場で調理してくれる。付けダレももちろん自家製だ。

4

INFORMATION

◎ 台北市中山区農安街 14 号
（雙城美食街 5 番屋台）
◎ 17:00-4:00、不定休



黒い物には栄養がある？



INFORMATION

◎ 台北市中山区農安街 14 号
（雙城美食街 26 番屋台）
◎ 17:00-24:00、火曜定休



5

阿宏烏骨雞

鶏肉料理、豚肉料理、海鮮とメニューは多彩。一押しは栄養満点の烏骨鶏だ。希少種のため値段もやや高めだが、細やかな味わいに仕上がっている。烏骨鶏肉の切盤（ぶつ切り）は、いぶした香りが秘訣の看板料理。スープと麵を強火でさっと合わせる海鮮炒麵もお薦めの逸品だ。

9



黄記滷肉飯

食事時になると、晴光公園の近くは人波が絶えない。看板メニューの滷肉飯（ルーローハン）がうまそうな香りを漂わせる。豚肉をよく煮込んだたれはゼラチン質を豊富に含み、熱々の白いご飯との相性は抜群。控肉（豚の角煮）もお薦めだ。脂身と赤身のバランスが絶妙で、醤油の濃厚な味わいと氷砂糖の甘みが食通に人気だ。

INFORMATION

📍 台北市中山区中山北路二段 183 巷 28 号
🕒 11:30-21:30

日々精進！



晴光紅豆餅

手ごろな値段と素材の良さが売り。1個 10元（約 35 円）の紅豆餅は今川焼きに似ており、手のひらほどの大きさ。小豆の繊細な甘さと歯ざわりのよい薄皮の取り合わせが絶妙。カスタード味ももちろんお薦め。晴光市場に来たら、ぜひチャレンジしたいスイーツの一つだ。

INFORMATION

📍 台北市中山区雙城街 12 巷 16 之 1 号
🕒 11:30-21:00

7



あんがたっぷり

10

張家一品香滷味

滷味（ルウェイ）という煮物の屋台。具材は自由に選ぶことができ、値段も具材ごとに表示されている。もち米を豚の血を固めた猪血糕、百頁豆腐（押し豆腐の一種）、コンブ、豆干（硬めの豆腐）、鹽水雞（酒や塩で煮込んだ鶏）、手羽先などの具材を選んだら、その場で調理してもらえる。白菜の漬物やトウガラシは好みで。

INFORMATION

📍 台北市中山区雙城街 12 巷 9-1 号
🕒 10:00-20:00

台湾ではサンミンツォーといいます



阿香三明治

雙城街の路地でひっそりと商売を始めて 30 年。老夫婦が営むこの店のサンドイッチは、ハムと肉鬆（パーソー、豚肉のそぼろの一種）の 2 種類。3 枚のトーストにそれぞれピーナッツバターとマーガリン、マヨネーズを塗り、そのうえに出来たてのスクランブルエッグを載せ、ハムかパーソーを重ねる。キュウリとトマトを挟んであるので、口当たりもさっぱり。シンプルな中に伝統の味が生きている。

INFORMATION

📍 台北市中山区雙城街 10 巷
🕒 7:00-13:00、日曜定休

8



阿香三明治

晴光張媽媽切仔麵

6



50 年の伝統を持ち、肥えた舌をも納得させる乾拌麵（和え麵）の店。ニラとモヤシを加え、甘辛ソースの甜辣醬を掛けていただく。麵は、糰條か米苔目（いずれも米から作った麵）を選ぶ。豚の血を固めた「猪血」のスープは、ザーサイとニラ、細切りのショウガと一緒に味わう。乾拌麵との相性が抜群だ。

INFORMATION

📍 台北市中山区雙城街 12 巷 15 号
🕒 11:00-19:30、日曜定休





12

晴光米粉湯

すっきりとした豚骨スープに、太めの米粉や干しエビ、赤ネギ、キンサイがよく合い、豊かな風味を醸し出す。嘴辺肉（豚の口の周りの肉）やチャーシュー、レバーなど小皿料理も要チェック。滷肉飯や野菜類は控えめな量で価格もリーズナブルなため、いろいろなメニューを試したい。

INFORMATION

📍 台北市中山区農安街2巷
（晴光市場127番屋台）
🕒 8:00-20:00



いつもの味
ありますな！



これか豆乳豆花かい？



晴贊豆花

遺伝子組み換え大豆は不使用。豆花はとろりとしたきめの細かい口当たり、豆乳はしっかりとした豆の香りが人気だ。評判の豆乳豆花は、お好みで落花生や小豆、ハトムギの実、タピオカパール、イモ団子などを加えて楽しみたい。杏仁茶や黒糖のかき氷のほか、冬場には台湾風のお汁粉やピーナッツスープもお薦め。



11

晴光意麵

台北市内に数多くの店舗を持つチェーン店。その起源にあたる屋台が晴光市場にある。麺類とあんかけ麺、スープの店。「意麵」は保存性の高い、やや太めの麵食。汁なしの意麵が看板商品で、歯ごたえのある意麵の上で、家伝のバーソーが豊かな香りを放つ。長年変わらぬ味が常連たちを引き付けている。

INFORMATION

📍 台北市中山区農安街2巷18号
（晴光市場9番屋台）
🕒 10:00-19:30



13

INFORMATION

📍 台北市中山区農安街2巷4号
（晴光市場131番屋台）
🕒 10:00-20:00、日曜定休



福利麵包

1949年創業のベーカリー。外はサクサク、中はふわふわというガーリックトーストが、固いフランスパンのイメージを覆した。焼き上がったフランスパンは窯出してから横に切り、みじん切りのニンニクと自家製のガーリックバターを塗る。窯出しは1日に3-5回だが、香りに誘われて大勢の客がやってくるため売切必至。午後7、8時には完売する。

INFORMATION

📍 台北市中山区中山北路三段23-5号
🕒 6:30-23:00



15

ふわふわの
フランスパンよ！



14

雙妹嘜養生甜品

オーナーは香港出身のトレーシー。故郷では日常的なスイーツを1999年から台湾で出している。香港では粉ミルクと卵白でつくるが、トレーシーのムースは新鮮な牛乳を使い、さらに氷砂糖を加えて煮詰める。黒紫米のムースや、夏季のマンゴー、冬季のイチゴなど季節限定メニューもある。

INFORMATION

📍 台北市中山区農安街2巷18之20、23号
🕒 月曜 - 土曜 11:00-21:00、日曜 12:00-21:00

イチゴは冬モード
香港スイーツです





福霊宮が中秋節に合わせて開いた練り歩きに登場し、立ち寄り先の福清宮でポーズを決める八家将= 2016年9月16日

地元の小学生を対象にした郷土史講座で講師を務める杜清池さん= 2016年9月3日



八斗子漁村博物館の収蔵品について説明する許焜山さん= 2016年8月26日

台湾行きつ戻りつ

Vol. 01

漁村の暮らしを伝える

基隆近郊・八斗子の試み

記録続ける文史工作者たち

文・写真
松田良孝
(まつだ よしたか)



1969年、さいたま市生まれ。北海道大学農学部農業経済学科卒。八重山毎日新聞記者などを経て、現在はフリー。石垣島など沖縄県と台湾の関係を中心に取材を続ける。著書の『八重山の台湾人』（南山舎、2004年）は、2012年に『八重山の台湾人』として中国語訳され、行人文化実験室（台北）から出版。共著に『石垣島で台湾を歩く：もうひとつの沖縄ガイド』（沖縄タイムス社、2012年）。2014年には小説『インターフォン』で第40回新沖縄文学賞受賞。

9月16日は中秋節（旧暦8月15日）の翌日に当たり、基隆市東部にある八斗子という漁村では、土地公（台湾で広く信仰を集める土地神）を祀る福霊宮を発着点に約5キロ近くものコースで「練り歩き」（繞境）が行われた。中秋節に合わせて土地公にその年の漁獲を報告し、神に感謝する意味を持つ伝統行事だ。この日に合わせて招かれた付近の廟の神々や、神々を守護する武將「八家将」などが連なり、福霊宮の土地公は、航海安全の神としてやはり台湾で人気の高い媽祖とともに行列のしんがりを務める。爆竹は激しく鳴らされ、耳がしびれたようになってしまっただけだ。

この2週間ほど前、福霊宮では地元の小學生向けに郷土史の講座が開かれていた。八斗子の長老のひとり、杜清池さん（86）が講師を務め、福霊宮の成り立ちや廟の内部などを説明していく。八斗子は「杜」という名字の人たちが福建泉州からやってき

て開いた村で、杜清池さんはその末裔に当たる。八斗子で捕れた石花菜（テングサ）を使ったゼリーの試食も行われた。冷やした寒天にシロップを掛け、薄切りのパイロン、キウイと一緒に食べると、甘酸っぱくて頭がすっきりした。

台湾では現在、文史工作者と呼ばれる人々が各地でその土地の歴史や文化、風物などの記録・研究を続けている。八斗子の講座は文史工作者たちが中心になって運営している。

代表者の許焜山さん（61）は八斗子出身。漁民だった父親や兄たちを高校生のころまで手伝い、素潜りで石花菜やアワビを捕っていた。観賞魚用に熱帯魚を捕まえていたこともある。八斗子の人々は豊かな海で暮らしの糧を得てきたのだが、「かつては19種類の漁法が八斗子にはあったが、今はその半数はやらなくなっている。今長老から話を聞いておかないと、八斗子でどの

ように魚を捕っていたのか分からなくなってしまう」と許さんは心配する。

許さんらは2006年、活動の拠点となる博物館「八斗子漁村博物館」を開設した。4階建ての建物の1階80平方メートル余りのフロアに漁具や写真、漁船の模型などを展示する。2階部分は、現在は公開していないが、許さんは「漁民や漁業に関する世界の文学作品を集め、漁民文学の拠点にしたい」と意気込む。

9月16日の練り歩きは、約5時間かけて福霊宮へ戻ってきた土地公の神像を廟の中に安置する場面が一つのハイライトである。紙銭から立ち上る煙を乗り越えるようにして神像が返されていく。八斗子の文史工作者たちも福霊宮に張り付き、漁村の記録者としてレンズを向け続けていた。

（八斗子の取材では日本女子大学の西村一之准教授の協力を得た）

台湾鉄道

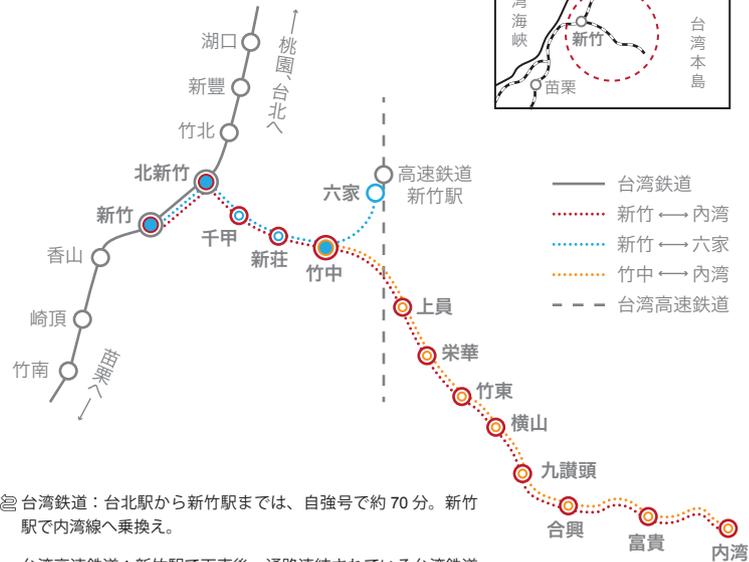
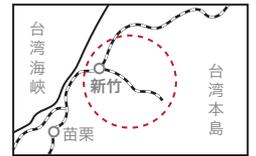


内湾線

幸せは、懐かしい風景の中に 鉄道で巡る、山里の旅

企画構成/朱佳雯 文/高田雅子 写真/宋育政・視野創異行銷

台湾鉄道新竹駅を起点とする、全長27.9kmの内湾線は、素朴な田舎の風情が楽しめる人気のローカル線。中でも、竹中、上員、栄華、竹東、横山、九讚頭、合興、富貴、内湾の九駅は、「内湾線一線九駅」と呼ばれる人気駅。近年は、新竹县政府主導の「一線九駅——台湾漫画夢工場」計画により、一駅ごとに異なるご当地キャラの設置や、新竹オリジナルキャラのラッピング車両の運行など、新たな魅力で観光客をひきつけている。



台湾鉄道：台北駅から新竹駅までは、自強号で約70分。新竹駅で内湾線へ乗換え。

台湾高速鉄道：新竹駅で下車後、通路連結されている台湾鉄道六家線六家駅へ乗換え、一駅目の竹中駅で内湾線へ乗換え。

内湾線：駅ごとに下車して一日ゆっくり楽しむなら、一日乗車券(95元)の利用がお得。台北駅、新竹駅、六家駅、竹東駅、内湾駅等で購入可。

新竹客運新竹縣快捷6號バス：竹東駅前から内湾大橋(内湾駅前)間を結ぶ快速路線バス。電車の発車時刻の合間に出発するので、タイミングが合えば非常に便利。一区間15元、全二区間。





竹東駅は内湾線で一番大きな駅。ホームで観光客を出迎えてくれる竹東駅のマスコットキャラクターは、「甲虫兄弟」とほけた表情が可愛い彼らは、記念撮影のベストサポーターだ。

竹東駅



竹東動漫園區

竹東の歴史や文化、アニメーションおよびクリエイティブ産業の融合を目指し、旧駅舎施設や駅敷地を利用し2015年に整備された。日本や台湾のキャラクターグッズの販売の他、展覧会も行われ、休日は親子連れでにぎわう。



📍新竹縣竹東鎮東林路 196 號

🕒 9:30-18:00

👤 大人 120 元、学生 100 元 (要学生証)、障がい者 60 元



大人の拳大ほどあり、ゴマをまぶした外側の部分がとても香ばしい。皮を割ると、中は小豆餡入りの、さつま芋で作られた黄色く弾力のある餅のような生地。味も形も、中華の点心ゴマ団子に良く似ている。



馬蛋

一押しは米糕（もち米ご飯）。中華粽のような味わいだが、あっさりしており、日本人好み。魷魚煨（スルメイカのとろみスープ）も、ぷりぷりのスルメイカと炸蔬酥（野菜の揚げもの）の食感が楽しく、美味。

葉蘭香



客家のおやつ



客家民族の伝統的なおやつは、米から作られたものが多い。米粉を蒸した生地に小豆餡や切り干し大根などを包んだ艾草菜包は日本のヨモギ餅のような、ほっとする味。甘いものはデザートに、おかず系は軽食にぴったり。

竹東市場

六十年近くの長きにわたり地元の人々に愛されている竹東市場。朝市は、およそ480ほどの店が立ち並ぶ。全国でも最大級の客家の市場となっており、客家の人々の伝統的な飲食文化に触れ、味わうことができる。



Papa Yard



📍新竹縣竹東鎮東林路 152 號

🕒 日曜 - 金曜 10:00-20:00

土曜 10:00-21:00



「パパのパパイヤ園」という名の通り、パパイヤは屏東にある店長の実家からの産地直送。看板メニューはもちろんパパイヤミルク。できたて20分以内に飲みきるのが一番美味しいとのこと。イトインコーナーあり。



① 新竹縣橫山鄉內灣村內灣 139-1 号
 ② 平日 10:00-17:00、週末 10:00-17:30
 火曜日定休
 ③ NT\$50

好品好客希望工場

有名漫画家劉興欽の記念館「劉興欽漫畫展覽館」に、フレンチと客家料理の融合が楽しめる新感覚レストラン「品客好客生活餐飲」、デザイナーと地元住民の共同創作ブランドショップ「台灣水色」を併せた注目の新施設。



内湾戲院

街が繁栄を極めていた1950年に開業した木造二階建て瓦葺きの日本家屋風の劇場は、街の衰退とともに閉鎖され、長らく放置されていたが、2000年代に往時の姿に復元。併設の人文客家菜館では本格的な客家料理を味わうことができる。50年代を思わせる内装は映画のセットのよう。化粧室への通路までレトロ感満載だ。



① 新竹縣橫山鄉內灣村中正路 227 号
 ② 内湾戲院人文客家菜館 11:00-19:00
 (休日は一時間半延長)



内湾吊橋

特殊な二重橋脚の構造を持つ内湾吊橋は、かつては人と車を油羅溪の向こうへ渡す交通の要所であった。現在は油羅溪の雄大で美しい風景を求め、休日には各地から多くの観光客が訪れる。

内湾線終点の内湾駅は、林業や炭鉱業で街が賑わっていた時代から現在まで、ずっと街を見守ってきた街の中心的存在。1950年代の懐かしい風情を残した小さな駅は、CMやドラマの撮影地としても人気が高い。



内湾駅



内湾老街

近年のレトロブームに乗り観光地として人気を集める内湾老街。老街の街屋は、レンガ造りに日本式の瓦葺き屋根など、独特の魅力を放つ。住民の多くが客家で占められる客家の街ならではの、特産の野薑花（ホワイト・ジンジャーリリー）の葉を使った客家粽や、擂茶、麻糬（甘く柔らかい餅）など、各種客家グルメも見逃せない。





小甜心車両

駅ホーム目の前の、青い客車を改造したカフェは、パステルカラーの内装が乙女心をくすぐる可愛らしさ。ドリンクメニューの他、パスタなどの軽食や、カップケーキなどのデザートもあり、ゆったりくつろげる。



合興駅

2000年に廃棄予定の旧駅舎の管理に名乗をあげた老夫婦の、50年代にこの駅がきっかけで通学中に出会い、後に結婚するに至ったという実話が感動を呼び、合興駅はいつしか恋人たちの聖地となった。別名「愛情の駅」。



旧駅舎(薰衣草舖子)

旧駅舎では著名ハーブガーデン薰衣草森林(ラベンダーコテージ)がショップ「薰衣草舖子」を運営しており、自社アロマ製品のほか、絵葉書や鉄道関連グッズの販売を行っている。ハートの錠前も、ここで購入できる。



「回到愛情」、「許願鐘」、「愛情之鎖」

「回到愛情」は元切符売り場。たくさんの古時計が様々な時間を示し、ノスタルジックな気分を誘う。恋人たちは「許願鐘」で願いを託し、「愛情之鎖」でハートの錠前に鍵をかけ、愛を確かめ合う。



Create Memorable Stories
ロイヤルホテルは、素晴らしい旅のお手伝いをいたします

hotel royal International Five-star Hotels & Resorts

Hotel Royal Hsinchu

Hotel Royal-Nikko Taipei

Hotel Royal Beitou



Hotel Royal Chihpen



Hotel Royal Chiaoishi

the place Design Hotel

The Place Tainan



Royal Inn Taipei Linsen



Royal Inn Taipei Nanxi

royal inn Business Hotel



www.hotelroyal.com.tw

台湾の光

第24回

胖太子 (ばんたいず)



仕事で台湾を訪れるうちに、いつしか仕事を忘れて台湾を訪れるようになった日本人。最近は季節に1回どころか月に1回台湾を訪れないと発作が起きる。外見は「電音三太子」にそっくりとかなんとか…。

君は QQ を体感したか？

みなさんこんにちは。このコラムでは、台湾常連観光客である私(胖太子)の目線から見た台湾のよいところやよいものなどを「台湾の光」として読者の皆様にお届けしています。

日本政府観光局の調べによると昨年台湾から367万人以上の方が日本へ訪れたそうで、私の周囲でもたくさんの友人が日本へ来てくれました。その友人たちとはカタコトの中国語を使って会話することが多いのですが、毎回私が悩むのが日本語の擬音語や擬態語を中国語でどのように表現するかということです。台湾で使われている中国語にも擬音語や擬態語はもちろんあるわけなのですが、私のボキャブラリーが少ない理由を差し引いても、どうも日本語の語感を中国語でうまく表現できている感じがしません。

その一方で、台湾で使われている言葉で日本語に置き換えることが難しい擬態語もあります。そのひとつが「Q」や「QQ」という表現です。私がこの単語に初めて出会ったのは、まだ台湾へ通い始めたばかりの頃、「青蛙撞奶」(タビオカミルク)で有名な陳三鼎というお店へ友人が連れて行ってくれた時だったと思います。当時は今より会

話ができなかったため、電子辞書などを使いながら友人と筆談で会話ということが多かったのですが、友人から「這裡的青蛙撞奶很好喝、珍珠很Q」とメモを見せられた時は戸惑いを覚えませんでした。最初は「青蛙」「珍珠」という単語からカエルのオスの局部(よくよく考えれば、カエルのオスに人間のような局部はないのですが・笑)が出てくるのかと不安を覚えた私でしたが、質問を重ねていくと、青蛙撞奶がこのお店のタビオカミルクの名称で、珍珠がタビオカだということがわかりました。

しかし、「QQ」という言葉は電子辞書にも載っていないし、自動翻訳で検索しても出てきません。友達に聞いても「QQ就是QQ啦、哈哈哈(QQはQQだよ、ハハハ)」という答えが返ってくるばかり。もやもやしながらホテルへ戻り、台湾在住の日本人の友人に聞くと、「食感がいいとか、もちもちしているとか、歯ごたえがあるとかそんな意味だよ。でもやっぱりQQはQQが一番しっくりくる」と言われました。なるほど、確かにそういわれてみればそんな気がするもので、あのタビオカのもちもち・プニプニした食感ほたしかに日本語には適当な言葉が

ないように思えます。慣れてくると、「QQなタビオカ」これが一番しっくりくるから不思議です。

「QQ」という言葉はタビオカの他にも麺やお菓子などの食感を表す言葉として幅広く使われており、夜市の露店や飲食店などでも頻繁に見かけます。百聞は一見に如かず、今度の台湾旅行ではぜひQQを体感してみてください。



台湾のQQを体験してみない？





王徳傳茶莊 古書閣のような老舗茶葉店

王徳尚氏は1862年に台南で王徳傳茶莊を開業。以来百年以上中国茶文化の普及に取り組んできた。店内は図書館を思わせる書架風の設計を施し、海拔・発酵度・焙煎度別に茶を陳列している。昔ながらの方法で作られる烏龍茶「安尚シリーズ」は最も有名。定期的に茶文化の催し物を開催し、茶のエレガンスを日々の暮らしに取り入れている。

王徳傳茶莊

本店 台北市中山北路一段95号
Tel: +886-2-25618738
www.dechuantea.com



有誠ホテル 魅力満載の立地！

「有誠ホテル」は台北市至善路に位置し、自然や文化に親しむ絶好のエリアです。リゾートにもビジネスにもぴったり、そして世界五大博物館の一つ「国立故宮博物院」に隣接し、中影文化城(映画村)・双溪公園・士林官邸公園・陽明山国家公園のほか、士林夜市や中山北路へのアクセスも至便。ちょっと郊外の静かな環境がお薦めです。昼間は芸術や自然に親しみ、夜間は天母・士林の繁華に接するアットホームなお宿「有誠ホテル」

有誠ホテル

台北市士林区至善路二段55号 (台北故宮博物院まで徒歩5分)
Tel: +886-2-88615599
E-mail: info@yusensehotel.com
www.yusensehotel.com

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



宜蘭冬山河 農村体験ショートトリップ

宜蘭県は、冬山郷にある珍珠・冬山河・大進という三つの観光農園を組み合わせて、周辺の秘境、地場の匠訪問、農作業体験、当地グルメを織り込んだショートトリップを推奨している。冬山河沿いには原住民クバランの集落もあって、県では、小舟で冬山河の疎水を巡り、クバランの歴史や暮らし探索する先住民文化の旅を企画 중이다。

冬山河休閒農業区

Tel: +886-3-9603773
www.riverfarm.org.tw



冒煙的喬 泰冒煙南洋廚房 Smokey Thai restaurant

「冒煙的喬」ブランドに強力な新メンバーが登場。「泰冒煙南洋廚房」はベテランのシェフチームが、伝統タイ料理のイメージを変え、本格的マレーシア料理を取り入れて、オリジナリティに富んだ、バラエティ豊かなエスニック料理を提供する。個性的なコレクションと創意にあふれる内装は、どの席に座っても、空間作りへの心配りが感じられ、リラックスして創作タイ料理の神髄を味わえる。

Smokey Thai restaurant

台南市東区長榮路一段183号1F
Tel: +886-6-2080709

表一、2016-2015年国民出国者数月別統計比較表

月別	2016年(単位:人)	2015年(単位:人)	比較増減(%)
1	1,085,927	920,674	17.95
2	1,240,755	1,015,518	22.18
3	1,096,211	1,075,244	1.95
4	1,237,213	1,139,384	8.59
5	1,230,556	1,153,079	6.72
6	1,363,849	1,173,516	16.22
7	1,397,282	1,261,540	10.76
8	1,260,945	1,157,371	8.95
9	1,247,991	1,072,009	16.42
10	1,241,307	1,181,248	5.08
小計	12,402,036	11,149,583	11.23
11		1,048,893	
12		984,500	
合計		13,182,976	

2016 JAN-OCT 出入国人数統計

訪台旅客総数: 8,762,024 (+3.36%)

外国人旅客数: 4,473,645 (+15.92%)

(うち日本人旅客数): 1,525,897 (+17.52%)

華僑旅客数: 4,288,379 (-7.14%)

出国者人数: 12,402,036 (+11.23%)

表二、2016-2015年訪台旅客月別統計比較表(居住地別)

月別	2016年(単位:人)				2015年(単位:人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	865,930	450,427	415,503	27,933	752,271	385,950	366,321	24,266	15.11	16.71	13.43
2	920,155	509,444	410,711	31,729	817,183	491,736	325,447	29,185	12.60	3.60	26.20
3	1,034,730	514,951	519,779	33,378	861,592	383,574	478,018	27,793	20.10	34.25	8.74
4	910,323	477,213	433,110	30,344	888,011	491,850	396,161	29,600	2.51	-2.98	9.33
5	882,565	441,709	440,856	28,469	866,380	486,168	380,212	27,947	1.87	-9.14	15.95
6	817,800	403,082	414,718	27,260	800,147	436,490	363,657	26,671	2.21	-7.65	14.04
7	848,869	439,096	409,773	27,382	833,239	483,664	349,575	26,881	1.88	-9.21	17.22
8	863,540	400,621	462,919	27,856	894,258	517,125	377,133	28,841	-3.44	-22.53	22.75
9	772,241	323,101	449,140	25,741	837,374	452,713	384,661	27,912	-7.78	-28.63	16.76
10	845,871	328,735	517,136	27,286	926,950	489,011	437,939	29,901	-8.75	-32.78	18.08
小計	8,762,024	4,288,379	4,473,645	28,727	8,477,405	4,618,281	3,859,124	27,886	3.36	-7.14	15.92
11					939,483	463,566	475,917	30,305			
12					1,022,897	474,891	548,006	32,996			
合計					10,439,785	5,556,738	4,883,047	28,602			

表三、2016-2015年日本旅客月別動態比較表(居住地別)

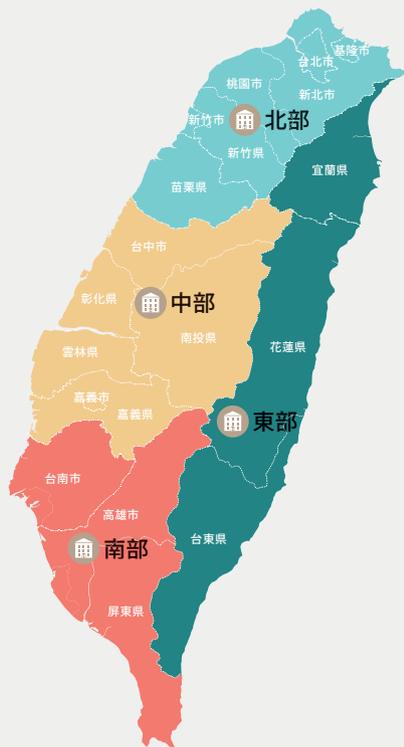
月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	143,078	4,615	17.75	121,510	3,919
2	132,982	4,585	27.63	104,194	3,721
3	198,744	6,411	18.96	167,074	5,388
4	129,469	4,315	16.61	111,026	3,700
5	145,428	4,691	16.84	124,464	4,014
6	130,172	4,339	10.17	118,156	3,938
7	133,795	4,315	18.26	113,133	3,649
8	187,065	6,034	30.32	143,540	4,630
9	157,828	5,260	8.22	145,835	4,861
10	167,336	5,397	11.93	149,500	4,822
小計	1,525,897	5,002	17.52	1,298,432	4,241
11				159,431	5,142
12				169,366	6,334
合計				1,627,229	4,458

表四、2016-2015台湾旅客訪日月別動態比較表

月別	2016年		比較増減(%)	2015年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	331,876	10,705	47.42	225,116	7,261
2	359,908	12,410	26.89	283,635	10,129
3	341,162	11,005	19.65	285,122	9,197
4	394,630	13,154	13.93	346,365	11,545
5	391,554	12,630	11.15	352,263	11,363
6	410,889	13,696	15.20	356,669	11,888
7	409,644	13,214	9.34	374,662	12,085
8	345,359	11,140	5.83	326,325	10,526
9	354,621	11,820	13.15	313,415	10,447
10	359,875	11,608	2.38	351,495	11,338
小計	3,699,518	12,129	15.07	3,215,067	10,575
11				307,177	9,908
12				275,635	8,891
合計				3,794,879	10,396

Hotels 観光ホテルリスト

宿泊情報



台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、バックツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いします。

台湾北部

- 大板根森林温泉渡假村
- 長栄桂冠酒店 (基隆)
- 台北国賓大飯店
- 長栄桂冠酒店 (台北)
- 慶泰大飯店
- 華泰王子大飯店
- 柯達大飯店 台北天津
- 康華大飯店
- 台北神旺大飯店
- 台北神旺商務酒店
- 台北西華飯店

伸適商旅

- 台北圓山大飯店
- 台北美侖大飯店
- 美麗信花園酒店
- 有誠商旅
- 新洲國賓大飯店
- 新竹美麗信酒店

台湾中部

- 長栄桂冠酒店 (台中)
- 昭盛 52 行館

台湾南部

- 台糖長栄酒店 (台南)
- 高雄国賓大飯店

台湾東部

- 長栄鳳凰酒店 (礁溪)
- 煙波大飯店花蓮館

* 宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

台北神旺商務酒店 サンワンレジデンス台北



部屋数: 81
 室料: スタジオルーム (シングル/1ツイン) NTS 8,000/9,000
 パークビュールーム (シングル/1ツイン) NTS 8,800/9,800
 スタジオスイート (シングル/1ツイン) NTS 12,600/13,600
 パークビュースイート (ダブル) NTS 20,000/21,000
 ペントハウス (ダブル) NTS 50,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ダイニングラウンジ (朝食ビュッフェ/昼間無料ドリンクとお菓子各種)
 設備・施設: SLHメンバー (エメール・ラグジュアリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド)・インターネット接続無料 (無線/有線)・フィットネスセンター・台湾有名芸術家の作品コレクション・個人秘書サービス・携帯電話貸出サービス (無料)・客室内用プリンター複合機・マルチファンクション・イベントスペース・靴磨きサービス (無料)・37"液晶テレビ・スボンプレッサー・バスタブ/シャワーユニット・駐車場



台北市中山区南京東路一段 128 号
 Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585
 E-mail: reservation@swresidences.com
 http://www.swresidences.com

台北神旺大飯店 サンワンホテル台北



部屋数: 268
 室料: スペリアルーム (シングル/1ツイン) NTS 6,000/6,800
 デラックスルーム (シングル/1ツイン) NTS 7,000/7,800
 デラックススイート (シングル/1ツイン) NTS 8,000/8,800
 エグゼクティブルーム (シングル/1ツイン) NTS 8,800/9,600
 ペントハウス (ダブル) NTS 16,800

サンワンスイート
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 伯品廳 (ビュッフェとフランス料理)・Bon Amis ステーキハウス・滷品集 (潮州料理と飲茶)・澄江 (和食創作料理・しゃぶしゃぶ)・普諾麵包坊 (ベーカリー)・蘇洛バー
 設備・施設: 台北で最適なロケーション MRT 忠孝敦化駅に位置し、ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・500 名様までの宴会場・駐車場・全室インターネット接続無料・セーフティーボックス・様々な価値の世界芸術品のコレクション



台北市大安区忠孝東路四段 172 号
 Tel: 886-2-2772-2121 Fax: 886-2-2721-0302
 E-mail: reservation@sanwant.com
 http://www.sanwant.com

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/1ダブル NTS 7,800-8,500
 スイート NTS 9,500-20,000
 言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 驢子レストランとバン屋 (西洋料理)・九華樓 (中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路 369 号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811
 http://www.gloriahotel.com

慶泰大飯店 台北ガーラ ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NTS 6,400
 デラックスシングル NTS 7,000
 デラックスツイン NTS 7,800
 スイート NTS 12,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理 (金滿廳) 西洋料理 (金樓坊西餐廳)
 設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCD テレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・部屋に独立したシャワー室・ドライヤー



台北市中山区松江路 186 号
 (MRT 蘆洲駅行天宮駅 番出口)
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

長栄桂冠酒店 (基隆)

エバーグリーンローレルホテル (基隆)



部屋数: 141

室料:

スタンダードフロア	
パリアプリスタンダード・ツインルーム (山向き)	NT\$ 8,000
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,000
ハーバービュー・ツイン	NT\$ 7,400
ローレルフロア	
ハーバービュー・シングル	NT\$ 7,500
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$ 7,900
ローレル・ツイン	NT\$ 9,000
デラックス・スイート	NT\$ 18,000
エバーグリーン・スイート	NT\$ 60,000

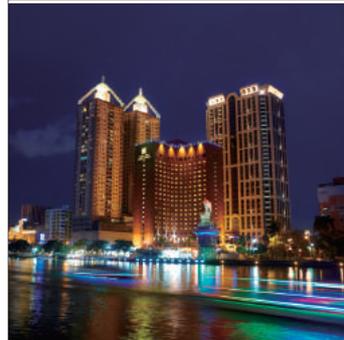
言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・基隆駅からホテルまでの送迎・室内駐車場

基隆市中正路 62-1 号
Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

高雄国賓大飯店

都会型リゾートホテル



部屋数: 453

室料:

シングル	NT\$ 6,500-8,000
ツイン	NT\$ 7,000-9,000
スイート	NT\$ 13,000-68,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: マーケットカフェ・川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・陶然亭 (スカイラウンジ)・le bouquet (繽紛ケーキ屋)・セルララウンジ

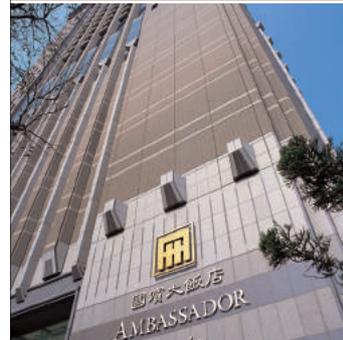
設備・施設: 屋外スイミングプール・フィットネスセンター・サウナ・スチームサウナ



高雄市前金区民生二路 202 号
Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
E-mail: revs.kh@ambassador-hotels.com
http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店

最高級のビジネスホテル



部屋数: 257

室料:

デラックス	NT\$ 10,000
エグゼクティブキング	NT\$ 13,000
プレミアヤムキング	NT\$ 15,000
ジュニヤスイート	NT\$ 18,000
エグゼクティブスイート	NT\$ 23,000
アンバサダースイート	NT\$ 36,000
プレジデンシャルスイート	NT\$ 105,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 玖楼・A CUT STEAKHOUSE・Promenade・Mezzanine・Le Bar

設備・施設: フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ・セーフティボックス・会議室・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・駐車場 (432 台収容)



新竹市中華路二段 188 号
Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
E-mail: rsvn.hc@ambassador-hotels.com
http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店

台湾の名門ホテル



部屋数: 422

室料:

シングル	NT\$ 8,200
ツイン&ダブル	NT\$ 8,700
エグゼクティブプレミアールーム	NT\$ 11,200
スイート	NT\$ 15,000-80,000
エキストラベッド	NT\$ 1,000

(以上 10% サービス料 +5% 税金加算)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 川菜庁 (四川料理)・粵菜庁 (広東料理)・明園レストラン・Aqua Lounge・A CUT STEAKHOUSE・ahmicafe・le bouquet (繽紛ケーキ屋)

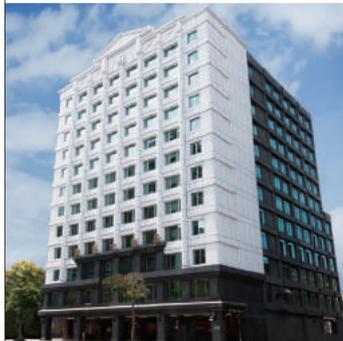
設備・施設: ビジネスセンター・屋外プール・サウナ・アスレチックセンター・駐車場・会議室・宴会場・両替・インターネット



台北市中山区中山北路二段 63 号
Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
E-mail: service.tp@ambassador-hotels.com
http://www.ambassadorhotel.com.tw

康華大飯店

ゴールデンチャイナホテル



部屋数: 215

室料:

シングル	NT\$ 5,500-7,500
ツイン	NT\$ 6,200-7,500
スイート	NT\$ 12,000-16,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: 金鑾庁 (台湾料理・広東茶)・鳳凰庁 (西洋料理)・香榭行歐式自助餐 (バイキング)

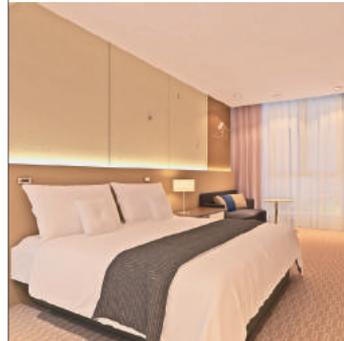
設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ゴルフ練習場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス (AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫 (フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路 306 号 (MRT 行天宮駅 4 番出口)
Tel: 886-2-2521-5151 Fax: 886-2-2531-2914
E-mail: service@mail.golden-china.com.tw
http://www.golden-china.com.tw

柯達大飯店 台北天津

K ホテルズ 台北天津



部屋数: 57

室料:

スーペリア・ルーム	NT\$ 4,400
エグゼクティブ・ルーム	NT\$ 4,700
K スイート	NT\$ 5,200

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ビジネスセンター・KOKO'S レストラン・駐車場・24 時間無料コーヒー提供・無料 Wifi・セルフ式ランドリ



台北市中山区中山北路一段 53 巷 22 号
Tel: 886-2-2581-2222 Fax: 886-2-2581-1900
http://www.khotels.com.tw
0800-020-222

新竹美麗信酒店

ミラマーホテル 新竹



部屋数: 141

室料:

コーナー 8	NT\$ 6,000
コンフィゾーン	NT\$ 7,000
D ルーム	NT\$ 8,000
クイーンズ	NT\$ 9,000
キングズ	NT\$ 12,000
スタジオ M	NT\$ 20,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: ジム・スカイラウンジ・スカイガーデン



新竹市公道五路 2 段 111 号
Tel: 886-3-623-1188 Fax: 886-3-623-1199
E-mail: info@miramar-hsinchu.com
http://www.miramar-hsinchu.com

美麗信花園酒店

ミラマーガーデン台北



部屋数: 203

室料:

デラックス ルーム	NT\$ 8,000
ビジネス ルーム	NT\$ 10,000
エグゼクティブデラックス ルーム	NT\$ 11,000
ボス スイート	NT\$ 17,000
プレミア スイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: レインフォレスト朝食バイキング・ガーデンテラス・歐風料理・ラウンジ B1・バー/スナック・Tic-Tac-Toe カフェ

設備・施設: ビジネスセンター・多目的会議室・駐車場・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA



台北市中山区市民大道三段 83 号
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
http://www.miramargarden.com.tw

長栄鳳凰酒店 (礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル (礁溪)



部屋数: 231

スイーパリアルーム	NT\$ 16,600 (定員二人)
デラックスルーム	NT\$ 18,000 (定員二人)
和風ファミリールーム	NT\$ 20,600 (定員三人)
高級ファミリールーム	NT\$ 22,000 (定員四人)
デラックス ファミリールーム	NT\$ 25,000 (定員四人)
ヨーロッパアンスイート	NT\$ 28,000 (定員二人)
和室スイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 36,000 (定員四人)
フェニックススイート	NT\$ 66,000 (定員二人)

(宿泊料金は、朝食、夕食の料金に含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インタネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・宴会場・VIP ホール・4 コースある温泉プール・5000 m² サウナ & テーマ SPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴(有料)・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭県礁溪郷健康路 77 号
Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
E-mail: service@phxevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/jiaosi

台糖長栄酒店 (台南)

エバーグリーンプラザホテル (台南)



部屋数: 197

デラックスシングル	NT\$ 6,200
デラックスツイン	NT\$ 6,800
ベリアリアルーム	NT\$ 7,800
ファミリーツイン	NT\$ 8,700
クイーン ツイン	NT\$ 9,000
スプレッダースイート	NT\$ 9,000
ファミリースイート	NT\$ 10,700
ロイヤル スイート	NT\$ 11,500
クイーン スイート	NT\$ 12,800
プレジデント スイート	NT\$ 88,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 24 時間エアコンシステム完備・SPA・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器、スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110 及び 220 ボルトの A/C・室内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段 336 巷 1 号
Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
E-mail: ephntn@tsevergreen.com.tw
http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長栄桂冠酒店 (台中)

エバーグリーンローレルホテル (台中)



部屋数: 354

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200
デラックス ツイン	NT\$ 8,400
デラックスファミリ	NT\$ 9,600
スイート	NT\$ 12,000
ローレルフロアスイート	NT\$ 14,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: 温浴施設・SPA・サウナ・スカッシュコート・スチームバス・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディテーションルーム・ビジネスセンター・観光旅行情報サービス・室内駐車場・レンタカー・24 時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ボット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プライベートセキュリティボックス・煙探知器・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防火カーテンとじゅうたん・ドライヤー・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡及独立したシャワールーム・110 及び 220 ボルトの AC

台中市台湾大道二段 666 号
Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長栄桂冠酒店 (台北)

エバーグリーンローレルホテル (台北)



部屋数: 95

スイーパリアルーム	NT\$ 9,500
デラックスルーム	NT\$ 11,500
スイーパリアルーム	NT\$ 12,500
デラックストリプルルーム	NT\$ 13,000
デラックススイート	NT\$ 16,000
デラックスファミリースイート	NT\$ 20,000
エバーグリーンスイート	NT\$ 68,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場 (80 台収容)・無料無線 LAN サービス・ビジネスセンター・ファック、タイピング・国内及び国外のエクスペンス便・空港券コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路 63 号
Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

台北美侖大飯店

パークタイハイホテル



部屋数: 143

スイーパリアルーム	NT\$ 14,000
スイーパリアルーム	NT\$ 16,000
デラックスルーム	NT\$ 18,000
デラックストリプルルーム	NT\$ 20,000
101 ビュールーム	NT\$ 22,000
エグゼクティブルーム	NT\$ 26,000
エグゼクティブ 101 ビュールーム	NT\$ 28,000
パークスイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン: Food Symphony

設備・施設: バス・トイレ別・TOTO ウォッシュレット・欧州製 damixa 浴槽・マッサージチェア・日本語衛星放送・セーフティボックス・DVD プレイヤー・フィットネスセンター・エグゼクティブラウンジ・インターネットサービス(パソコン設置)・全館無料 Wifi・ドライヤー・会議室・テラス (喫煙可)

台北市大安区復興南路一段 317 号
Tel: 886-2-5579-3888 Fax: 886-2-5579-3889
E-mail: rsvn@parktaipei.com
http://www.parktaipei.com

伸適商旅

ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79

エリート ルーム	NT\$ 7,500
ビジネス ルーム	NT\$ 8,500
デラックス ルーム	NT\$ 9,500
エグゼクティブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ スイート	NT\$ 10,000
センス スイート	NT\$ 15,000

言語: 日本語・英語・中国語

設備・施設: 車タワー・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路 477 号
(MRT 中山國小駅 2 番出口から徒歩 3 分)
Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
E-mail: info@hotelsense.com.tw
http://www.hotelsense.com.tw

台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 500 (スイート: 57)

スイーパリアルーム	NT\$ 8,200-13,000
デラックス ツイン	NT\$ 18,000-30,000

(10% サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語

レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒーショップ・ステーキハウス

設備・施設: 新装なった大会議ホール(大倉庫)は台北市内を一望する多目的ホール・399 のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで、ほかにミーティングルームを 10 室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場



台北市中山区中山北路四段 1 号
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

台北西華飯店

ザ・シャーウッド台北



部屋数: 343

デラックスルーム	NT\$ 13,800
エグゼクティブルーム	NT\$ 17,800
ジュニアスイート	NT\$ 22,800
エグゼクティブスイート	NT\$ 32,800
シャーウッドスイート	NT\$ 98,000
プレジデントスイート	NT\$ 138,000

(上記料金には別途 10% のサービス料が加算されます。)

言語: 日本語・英語・中国語

レストラン & バー: 「怡園 (イーユエン)」 広東料理・「B-one」ビュッフェ・「トスカニー」イタリアン・「小馬 (こま)」日本料理・「ヘンリース」バー

設備・サービス: ビジネスセンター・ヘルスクラブ (屋内プール・フィットネスジム・サウナ・スリ)・会議室・各種宴会場・地下駐車場・空室リムジンサービス

(上記料金空室で車で約 50 分 / 松山空港まで車で約 5 分)



台北市松山区民生東路三段 111 号
Tel: 886-2-2718-1188 Fax: 886-2-2713-0707
E-mail: sherwood@sherwood.com.tw
http://www.sherwood.com.tw

*宿泊施設は地区ごとに五十音順に並んでいます

煙波大飯店花蓮館
レイク ショア ホテル 花蓮



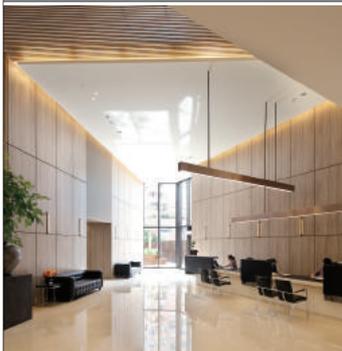
部屋数：213
 室料：豪華ツイン NTS 6,600
 豪華トリプル NTS 7,400
 豪華ファミリー NTS 8,200
 尊榮デラックス NTS 7,600
 煙波スイート NTS 12,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：蘇拉吹風料理・海宴宴会ホール
 設備・施設：サウナ・閲覧室・会議室・ビジネスセンター・客室内無料インターネット・駐車場



花蓮市中美路 142 号
 Tel:886-3-822-2666
 Fax:886-3-822-8880
 E-mail:rvhl@lakeshore.com.tw
 http://www.lakeshore.com.tw

昭盛 52 行館
52 Hotel



部屋数：166
 室料：
 A 館 スタンダードルーム NTS 4,500
 スペリアルーム NTS 5,000
 エグゼクティブルーム NTS 5,500
 デラックスルーム NTS 6,000
 ファミリールーム NTS 6,500
 VIP スイート NTS 8,500
 B 館 スタンダード ルーム NTS 4,700
 ビジネス ルーム NTS 5,700
 トリプル ルーム NTS 6,200
 デラックス ルーム NTS 6,800

言語：日本語・英語・中国語
 設備・施設：ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路 52 号
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001
 E-mail:service@52hotel.com.tw
 http://www.52hotel.com.tw

大板根森林温泉渡假村
大板根森林温泉休暇村



部屋数：200
 室料：ホテル豪華ルーム NTS 8,000
 デラックスバルルーム NTS 16,000
 ダブルルーム NTS 7,000
 クワッドルーム NTS 9,000
 5つのルーム NTS 10,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：板根カフェ・ビューカフェ・麗宴中華レストラン・ロイヤルレストラン

設備・施設：雨林の生態、温泉、プール、ジム、ビジネスセンター、会議室、娯楽センター、室内室外駐車場、ギフトショップ、コンビニエンスストア、BBQ、両替、閲覧室、無料 Wifi、キッズゲームセンター、観光旅行情報サービス



新北市三峡区插角里 80 号
 Tel:886-2-2674-9228 Fax:886-2-2672-0534
 E-mail:marketing@dabangan.com.tw
 http://www.dabangan.com.tw

有誠商旅
有誠ホテル



部屋数：65
 室料：高級シングルルーム NTS 8,800
 豪華キングルーム NTS 11,000
 豪華ツインルーム NTS 11,000
 ウォータービューキングルーム NTS 13,200
 ウォータービューツインルーム NTS 13,200
 グランドスイートルーム NTS 19,800

言語：日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン：MIRO レストラン (西洋料理)

設備・施設：観光旅行情報サービス・無料 Wifi・国際電話・ジム・ランドリー・会議室・多目的会議室・地下駐車場



台北市士林区至善路二段 55 号
 (台北故宫博物館まで徒歩 5 分)
 Tel:886-2-8861-5599
 E-mail:info@yusensehotel.com
 http://www.yusensehotel.com

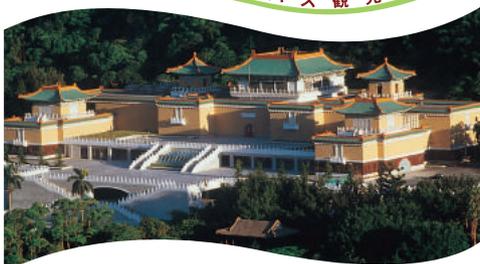
Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

1. 台北市内観光 NT\$1,100
2. 台湾高砂族部落烏来観光 NT\$1,500
3. 台北夜の観光 NT\$1,500
4. 基隆港・野柳・北海公園観光 NT\$1,200
5. 民俗芸術観光 NT\$1,300
6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース NT\$1,500
7. 九份・東北角海岸観光 NT\$1,300



宏祥旅行社
EDISON TRAVEL SERVICE

住所：台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
 +886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
 +886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
 http://www.edison.com.tw



8. 花蓮タロコ大理石峡谷観光 NT\$ 5,200
9. 台湾二日観光 NT\$ 6,600
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港
10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内 NT\$10,500
(体験!台湾高速鉄道)
11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 NT\$12,500
12. 台湾中南部三泊四日観光 NT\$14,000
13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー NT\$17,600
(体験!台湾高速鉄道)
14. 台湾一週五日間観光 NT\$16,900
(五つ星ホテルに泊まる)

和風料理

竹林亭

CHIKURINTEI JAPANESE RESTAURANT



2017

佳佳 迎喜



1テーブルNT\$4800+10%

- 旧正月期間(2017/1/27-2/1)、お食事当日NT\$488元追加で温泉をご利用いただけます(個室風呂/露天風呂)
- 招待券、トラベルフェア優待チケット等は旧正月大晦日
- 2017/01/27(金)は使用できません。
- 営業時間:ランチ11:30-14:00/ デイナー17:30-21:30
ご予約:+886-2-2892-4546内線729/730【予約係】

内線25【竹林亭】

四人用宴会セット

- | | |
|-----|-----------------|
| 前菜 | 和風前菜盛り合わせ |
| 刺身 | 刺身盛り合わせ |
| 野菜 | フルーツとレタスのサラダ |
| 揚げ物 | 1. チーズとんかつとコロッケ |
| | いづれか1つ |
| | 2. クルマエビと野菜の天ぷら |
| 焼き物 | 1. 貝柱ベーコン巻き串焼き |
| | いづれか1つ |
| | 2. 霜降り肉串照り焼き |
| 鍋物 | 1. 海鮮と肉ミックス鍋 |
| | いづれか1つ |
| | 2. 牛豚ミックス鍋 |
| 食事 | 1. サケフレーク蒸し飯 |
| | いづれか1つ |
| | 2. 寿司アラカルト |
| 果物 | 季節のフルーツ |



春・天・酒・店
SPRING CITY RESORT

11243 台北市北投区幽雅路18号

Tel :+886-2-2897-5555 Fax :+886-2-2892-3388

No. 18 You Ya Rd. Beitou, Taipei, Taiwan

www.springresort.com.tw

城市商旅

すぐネットで
予約する

宿泊料金を最低価格保証

we offer best rate guarantee on our website



Reservation & Sales Call Center
TEL: 886-2-2556-1700
FAX: 886-2-2556-1770

MIDTOWN

RICHARDSON 德立莊
TEL: 886-2-2375-7777
FAX: 886-2-2370-3219



海霸王國際企業集團